

宗徒大事錄

一千九百零七年 耶穌會士李杅譯

江南主教姚 准

一千九百十四年 上海土山灣重印

宗徒大事錄目錄

第一章

耶穌許聖神耶穌升天

見一張

選瑪弟亞代茹答斯

見三張

第二章

聖神降臨賜異言之恩

見四張

伯多祿初講道

見六張

三千人歸化新友度活之景

見九張

第三章

跛者獲愈

見九張

第四章

五千人歸化伯多祿若望被逮

見十二張

衆強宗徒不復訓人宗徒不從

見十三張

教會祈禱聖神奇恩

見十四張

衆友一心財貨皆公巴爾納伯事

見十五張

第五章

亞那尼亞夫婦受罰

見十六張

宗徒靈蹟伯多祿身影愈病

見十七張

宗徒下獄復出講道

見十七張

伽瑪利厄建議宗徒甘心受辱

見十九張

第六章

選六品七人

見二十張

斯得望行奇蹟突被誣控

見二十一張

第七章

斯德望在公會講道

見二十二張

斯德望責如德亞人後致命

見二十六張

第八章

掃祿害教會

見二十七張

斐理伯講道

見二十八張

伯多祿若望行堅振禮西蒙欲購聖神伯多祿斥之

見二十八張

寺宦受洗

見二十九張

第九章

保祿歸化

見三十一張

保祿講道

見三十三張

伯多祿愈厄訥亞復活達比夫

見三十四張

第十章

天神見於高爾訥畧

見三十五張

伯多祿得異示

見三十六張

伯多祿往高爾訥畧家

見三十七張

聖神降于異邦人

見三十九張

第十一章

伯多祿自述所爲

見四十張

教友四散勸化如德亞人與異邦人巴爾納巴與保祿傳教

見四十一張

亞伽布預言濟如德亞教友

見四十二張

第十二章

天主罰黑落德

見四十四張

第十三章

聖神發保祿巴爾納巴往勸外邦

見四十五張

厄利瑪失明方伯信道

見四十六張

保祿傳教于安底約基亞

見四十六張

第十四章

二宗徒靈跡離依哥尼翁

見五十張

愈一跛人

見五十一張

二宗徒巡視信人回安底約基亞

見五十二張

第十五章

教會致異邦人書

見五十五張

如達西辣皆先知保祿與巴爾納巴作別

見五十六張

第十六章

保祿爲弟莫德阿行割禮巡視教會

見五十七張

聖神禁傳教于亞西亞皮尼底亞

見五十七張

李第亞歸化

見五十八張

第十七章

保祿化戴撒老尼加人又被難

見六十一張

保祿傳教于白肋亞後至亞德納

見六十一張

保祿傳教于亞來阿巴士

見六十二張

第十八章

保祿至哥陵多作工度活勸化多人

見六十四張

保祿被控往西利亞又往厄弗蘇

見六十五張

亞桂辣訓亞玻祿

見六十六張

第十九章

保祿洗門徒

見六十七張

保祿傳道于厄弗蘇二年多行靈跡

見六十八張

驅魔者爲魔所擊燒術書

見六十八張

厄弗蘇人攻保祿

見六十九張

第二十章

保祿傳教于瑪載多尼亞特老亞復活死人

見七十一張

保祿講道於米肋多

見七十三張

第二十一章

保祿往日路撒冷斐利伯之女

見七十五張

亞伽布預言保祿受囚保祿堅決

見七十六張

雅各伯勸保祿

見七十七張

保祿受窘李西亞援之

見七十八張

第二十二章

保祿向如德亞人宣講

見七十九張

如德亞人忿保祿欲扑之保祿自言爲羅瑪人

見八十一張

第二十三章

保祿呼司祭長爲紛牆間法理叟撒都叟二黨人

見八十二張

耶穌現于保祿如德亞人誓殺保祿

見八十三張

李西亞斯發保祿至責撒肋亞

見八十四張

第二十四章

保祿授洗門徒

見八十六張

斐理斯聞審判而懼願保祿賄留保祿于獄

見八十八張

第二十五章

保祿自白欲上控責撒爾

見八十九張

亞格利巴欲見保祿

見九十張

第二十六章

保祿自白

見九十一張

斐斯多呼保祿爲狂

見九十四張

第二十七章

保祿乘舟往羅瑪

見九十五張

天主許舟中人不死

見九十七張

第二十八章

保祿登瑪爾德島爲蝮所嚙愈病人

見九十九張

保祿至羅瑪訓如德亞人

見一百張



# 宗徒大事錄

宗徒大事錄。係聖路加撰。記耶穌升天後。至宗徒分行天下時。諸宗徒傳教事宜。因路加爲保祿門下士。追隨多載。故記保祿事。較他事爲詳。第以保祿謙摛心誠。不欲受人譽。故路加無一言讚之。所記之事。至耶穌降生後六十三年止。時值保祿在羅瑪第二年。或謂路加撰是書。亦在是年。其說近似。

## 第一章

德阿斐祿乎。

德阿斐祿係大紳。路加以書遺之。故卷首卽呼其名。我著前書。備述耶穌所行所訓。前書卽路加聖

耶穌許  
聖神耶  
蘇升天。

經。所謂備述者。括耶穌言行之二  
要。非縷述淨盡。無所遺漏之意。直至其藉聖神諭其所選之宗徒。然後上升之

日。耶穌升天。前。諭宗徒三  
分行天下。訓誨萬民。其受難後。活見於宗徒。厥有多據。見於宗徒論天主國。

凡四十日。四十日非常見。有斷續之四  
時。天主國謂聖教事理。食間。諭宗徒勿離日路撒冷。然俟父所許。

聖神。并云是即爾聞于我口者。耶穌曾親許五  
是。聖神降臨。若翰洗以水。爾則洗於聖神。期已

不遠。集者問曰。主興義臘爾國。在此時歟。集者即宗徒。因其常望耶穌為七  
六。大王。故問何時興義臘爾國。曰時

與晷。父操其權。非爾所知。國之興廢。聖父主八  
之。人不宜妄問。聖神將臨格汝。汝受其能。証我于

日路撒冷于如德亞全境。于撒瑪利亞以迄于地極。言畢。耶穌上升。衆皆望見。  
九

雲接之。乃不復覩。衆猶仰天觀其升。有二人  
十。天神借  
人形。衣白衣。近衆而立。曰加利  
十一

勒亞人。何復竚立望天。此離爾升天之耶穌。爾見其升天如此。將來降下亦然。

降下  
審判。

衆自阿里伐山。回日路撒冷山。距日路撒冷一禮日之程。

禮日祇准步行三里。故一禮日之程卽三

里。<sup>十三</sup>既登樓。至伯多祿。若望。雅各伯。安德肋。斐理伯。多默。巴爾多祿茂。瑪竇。亞爾

拂子雅各伯。西滿。澤落德。雅各伯弟。茹達所在。<sup>十四</sup>衆與所婦。暨耶穌母瑪利亞。及

其兄弟。同心久禱。<sup>十五</sup>當是時。多人群集。約百有二十。多伯祿起立。兄弟中曰。<sup>十六</sup>兄弟

諸人。聖神用達味口。預言茹答斯導執耶穌者。斯言當驗。<sup>十七</sup>彼固與我同列。共任

斯職。斯職謂宗徒之職。

<sup>十八</sup>乃留不義資之田。

市田爲旅人墓。

并懸縊裂腹。諸臟盡出。<sup>十九</sup>此事日路撒

冷。

冷居民均悉。遂以方言呼其田曰亞載大瑪。猶言血田。<sup>二十</sup>聖咏書記曰。厥屋宜墟。

無人居處。其司牧職。他人承之。<sup>廿一</sup>宜於主耶穌出入我中時。<sup>猶言在</sup>卽自若翰授

<sup>生時。</sup>

洗。至耶穌去我而升之日。與我同處之人中。遴選一人。與我共証耶穌復活於<sup>廿三</sup>

是舉二人。一若瑟。名巴爾撒巴。亦稱儒斯多。一瑪弟亞。<sup>廿四</sup>衆禱曰。主乎。爾乃識衆

心者也。請示二人中。孰爲爾選。<sup>廿五</sup>用承斯職。暨宗徒位。因茹答斯失此位而之其

所矣。遂爲之設圍。圍中瑪弟亞乃附于十一宗徒。

## 第二章

五旬之期方滿。衆集一所。<sup>二</sup>忽有聲自天。若大風至。充其所坐之室。<sup>三</sup>見有舌形似

火散止各人之上。<sup>四</sup>衆乃滿受聖神。輒道異言。如聖神賜之言者。

聖神賜宗徒道  
方言并授之意

而所言皆至理。故曰  
如聖神賜之言者。

<sup>五</sup>如德亞守教之人。自天下各國來。寓日路撒冷。

其人來瞻罷斯<sup>六</sup>  
卦禮及五旬禮

此聲一作。大衆

咸集。心爲憤亂。因各聞道本方語也。<sup>七</sup>衆驚奇曰。此言者非皆加利勒亞人乎。<sup>八</sup>

聞其語。乃我各人生處之言也。<sup>九</sup>巴爾<sup>九</sup>第人。梅<sup>九</sup>第人。厄拉米德人。居默索保大米

亞<sup>十</sup>如德亞。伽巴切西亞。崩多亞西亞。<sup>十</sup>弗利齊亞。邦斐里亞。厄日多及西肋<sup>十</sup>兩鄰

境。利皮亞者。又羅瑪<sup>十一</sup>旅人。如德亞人。新奉如德亞教之人。格肋大人。亞拉比人。

皆曰聽其談天主大工。皆用我本方之語。<sup>十二</sup>衆駭異。相告曰。是何義歟。<sup>十三</sup>有諳之者

伯多祿  
初講道

曰。因其飽飲新酒耳。疑宗徒  
醉酒。

<sup>十四</sup>伯多祿與十一宗徒立。高聲謂衆曰。如德亞人。與凡居日路撒冷者。汝其知之。

頃耳聽我言。<sup>十五</sup>爾意斯人醉。非也。現惟三下鐘耳。當時之三下。即今九下。禮日午  
刻始食。九下鐘用膳之時未屆。

安能  
醉乎。此即先知若厄所云。<sup>十七</sup>主曰。時至叔季。予以我神付於衆人。爾子爾女。俱將

預言。爾少者見異像。爾老者得奇夢。<sup>十八</sup>是時予以我神付我僕婢。遂亦預言。<sup>十九</sup>予顯

奇像於上天。異兆於下地。若血若火若烟。上節言天主付聖神于新教中人。不  
分男女老幼。此節言日路撒冷遭難。

而天地終時之難寓之。血與  
火與烟。乃焚殺戰鬥之意。主顯赫之日將至。日昏黑。月變爲血。此言公審  
判先兆。至

是呼主名者皆獲救。<sup>廿一</sup>義臘爾人。宜聽斯言。納匝肋諾耶穌。乃天主顯徵于爾之

人。天主使其行妙工靈蹟異像於爾中。廿三其被解。亦天主先定而預知之。爾則用

惡人手釘而殺之。廿四然不可久拘冥城。不可久葬于墓。天主釋其冥域苦而甦之。耶穌死後本無

所苦。因常人以死為苦。廿五達味代渠言。代耶曰。予見主恒在我前。以其在我右。俾

無動搖。天主常佑耶穌。如在其右。使之堅心受難。不為畏志所動搖。緣是予心喜。予舌歡騰。予身亦安居而

望。聖身葬後。廿七蓋爾不遺我靈于陰府。亦不任爾聖者朽壞也。陰府謂古聖所。廿八爾

示我生命之路。卽復活。使我見爾容而喜。升天見聖父之容。兄弟諸人。容我毅然陳之。先

祖達味死且葬矣。其墓在我中。直至今日。達味已死。可見生命之路等。三十彼既為

先知。自知天主所誓。將以出其支者。坐其位。卅一於是預見而言。基利斯督復活。既

不遺于陰府。身亦不至朽壞。卅一天主活此耶穌。吾儕為証。卅三迨由天主右手升舉。以

父所許之聖神發下。是卽爾見之聞之者也。卅四達味未升天。然謂主告我主曰。坐

我右。達味未升天。則坐于聖父右。卅五者必非達味。而為基利斯督。俟我制爾讐。為爾足凳。魔鬼惡人皆耶穌之

制之。伏于耶穌足下。卅六義臘爾閣族知之。爾所釘於十字架之耶穌。天主立之為主。為基利

斯多。卅七衆聞言。中心如刺。謂伯多祿與他宗徒曰。兄弟諸人。我當何為。卅八伯多祿應

之曰。宜悔改。因耶穌基利斯多之名。爾各受洗。以赦爾罪。并受聖神之恩。卅九誠以

此許。許受洗後原為爾曹。為爾子孫。與凡我主天主所召遠方之人。四十伯多祿別

以多言為證。且勸衆曰。在此惡類中。爾其自救。惡類謂不信耶穌新教者。

三千人  
歸化新  
友度沽  
之景。

跛足獲  
愈

有從其道者。卽受洗。是日歸附者約三千人。恒心從宗徒之道。共食析餅。行祈

禱。民皆敬畏。宗徒於日路撒冷多行奇跡異舉。衆爲之大懼。信教者羣集。所有

皆公鬻其業產。按各人所需。分給衆人。同心且久。日往殿中。挨戶分餅。食其食。

意悅而心誠。挨戶所分之餅。或以爲尋常之餅。或以爲聖體第一說更通。同讚天主。見愛於衆民。平民見新友所爲。異

常忻當獲救者。主日益集之。

### 第三章

九下鐘禱時。當時九下。卽今午後三下。伯多祿若望登殿。一人自母胎跛。日有人昇置殿門。

卽所稱華門者。古殿有十門。其一稱華門。向入殿者乞濟。見伯多祿若望方入殿。亦求濟。伯

多祿與若望偕。注視之曰。視我儕。彼乃視之。冀有所得。伯多祿曰。銀與金我無。

有。將以所有與汝。賴納匝肋諾耶穌基利斯督之名。起立而行。遂執其右手起。

之。隨即股足俱勁。躍而立。與二宗徒同入殿。且行且踴。頌揚天主。其行而讚天。

主。衆民咸見之。識其爲素坐華門求濟者。以其所遇。不勝駭愕。彼乃携伯多祿。

若望。執二宗徒手。衆民奇甚。趨附之。至所稱撒落滿廊者。伯多祿見之。語民曰。

義臘爾人。何訝異此事。何瞻望我儕。一若我儕之力使之行走也者。亞巴郎天。

主。依撒格。天主。雅各伯。天主。我列祖之天主。榮其子耶穌。卽爾所解送。而比辣。

多訊釋時。爾當其而棄之者。爾棄聖而義者。求以殺人之人付爾。爾

殺人之人  
巴辣巴。爾

殺生命之原。天主自死者中甦之。我儕爲其証。証其十六因信其名。而汝所見且認

者。即跋斯名堅之。堅其由耶穌之信。賜其全愈于爾衆之前。十七兄弟乎。今我知之。

爾以不知而爲此。謂釘耶穌一事爾教長亦然。十六天主用諸先知口。預報基利斯督受難。

業經應驗。十九汝其悔改歸誠。俾爾罪蒙赦。二十安舒之時由主前而至。發預報爾之

耶穌基利斯督。永遠安舒之時將至。天主廿一但耶穌先當歸天。俟至萬物重振之

時。如天主用自古諸聖先知口。預言之者。天地終窮時。天主重振萬物煥然一新。廿二梅瑟有云。爾主

天主。將於爾兄弟中。生一肖我之先知。渠語於汝。宜悉聽之。廿三凡人不聽此先知。

見逐於民衆之外。此先知指基利斯多。不聽基自撒慕厄耳起。衆先知均有所

利斯多不得爲天主之民

言未嘗不預報此日。

預報耶穌降生，廿五及其救世等事。

汝乃先知之孫。天主與我祖立約。亦為汝

曹。曾告亞巴耶曰。率土萬民。藉爾後裔獲福。

後裔指廿六耶穌。

天主先為爾舉其子。遣其

祝福於爾。使各人遷改其惡。

耶穌復活後。遣發聖神。多賜聖寵。使各人易於悔改。

### 第四章

一 二宗徒方訓民。司祭司殿。撒多叟闖至。痛恨其訓民。引耶穌以證死者復活。

撒多

叟不信復活。宗徒則以耶穌復活。証他人亦復活。

三

遂下手執送于獄。以待明日。蓋時已晡矣。四聽講者多

信之。計男子得五千之數。五

五

日。民牧者老經生羣集日路撒冷。六司祭長亞納蓋

法若望亞立山德與凡在司祭班者咸在。七令二宗徒中立。問之曰。汝曹行此。

異舉

五千人  
歸化  
伯多祿  
若望被  
逃

衆強宗  
徒不復  
翻人宗  
徒不從

藉何力。賴何名。八時伯多祿備受聖神。應之曰。民牧者老聽之。九倘因我儕施恩于

病人。今日承訊。何由得愈。十願爾衆及義臘爾衆民知之。我主耶穌基利斯多。納

匝勒諾人。被爾釘死。天主自死者中活之。卽藉其名。此人得愈。立于爾前。十一是卽

爾工師所棄之石。乃屋隅之首石。十二聖教猶大廈。耶穌爲基礎。支古新二教。似屋

石。十三舍此別無援救之方。因天下無他名賜于人。我當賴之以得救者。衆見伯

多祿若望果毅。知其爲小民。爲無學之人。大異之。惟知其曾從耶穌。十四又見獲愈

之人。與二宗徒立。故無可置辨。十五奇事鑿鑿。復何辨乎。

命二宗徒出會所。已則互相計議。十六曰。何以處此人。其所行奇蹟。居日路撒冷之

人無一不知。我儕不可謂其無也。但不可更佈民間。宜威之。勿復以斯民施訓。

斯名耶<sup>十八</sup> 旋召二宗徒入禁其講論。弗以耶穌之名施訓。伯多祿若望對曰。爾自

審之。聽汝過于聽天主。在天主前義耶。我儕所見所聞。不得不言。民以頃遇之。

事。咸爲稱頌。稱頌<sup>廿一</sup> 天主。爰以民之故。不知如何責宗徒。乃威而遣之。其以靈跡愈者。

年四十有奇。

廿三宗徒釋出。回詣其友。以司祭長及耆老所言。悉告之。友聞之。同心高聲向天主。

曰。主乎。爾乃造天地海。與其間萬物者也。爾由聖神。用爾僕。卽我祖達味。口曾

言何異邦人。紛鬧衆民。謀虛妄。地上諸王共起。羣侯集爲一會。將以攻上主。并

教會祈  
禱聖神  
奇恩

衆友一心財貨  
皆公巴爾納伯

攻其基利斯多黑落德彼雀比辣多異邦人義臘爾民會集此城攻爾傅油之

聖子耶穌廿八踐行爾手爾旨定其成者。天主用達味口預言基利斯多爲侯王所

偶然成之手廿九主乎鑒彼兇威賜爾僕勇傳爾道。賜宗徒毅勇之德弗以二十

子耶穌之名伸爾手治病而行奇異卅一禱畢衆集之所忽震衆皆滿受聖神毅然

宣天主道。

信衆一心一靈弗以各人所有謂爲己物然諸物皆公用卅二宗徒以大能証吾主

耶穌基利斯多復活衆獲大寵。衆信人相愛如一人卅四其中無一人困乏各以所

有田屋售之售則携其價置之宗徒足前依各人之需分之卅六勒味若瑟籍隸濟

伯畧宗徒呼之爲巴爾納伯。譯言安慰子。以有田而售之。繳價于宗徒足前。

第五章

一人名亞那尼亞。偕其妻撒斐。竊其田產。匿田價幾許。妻亦知之。祇携若干

置宗徒足前。伯多祿曰。亞那尼亞。何魔鬼誘爾心。欺聖神而匿田價。初非爾產

耶。旣售。非爾權下貲耶。何謀此事于心。爾非欺人。實欺天主。亞那尼亞聞言倒

斃。衆聞之。皆大駭。少者起。殮之。舁出葬之。約閱三下鐘。伊妻亦至。猶未知其事。

伯多祿曰。婦人告我。爾等鬻田。果此價耶。婦曰然。止此。伯多祿曰。爾何合謀試

主神。葬爾夫者。足在門外。又將舁爾出矣。頃刻倒。伯多祿足前。氣卽絕。少

亞那尼亞  
亞夫婦  
受罰

天神  
聖神

宗徒靈  
蹟伯多  
祿身影  
愈病

宗徒下  
獄復出  
講道

者入。見婦已死。昇出葬之夫側。十一全會與聞者皆大畏。全會即教會。聞者未入教之如德亞人。

十二宗徒之手。行多靈異于民間。靈謂靈蹟。異謂異舉。衆同志集撒落滿廡廊。近堂十三遊廊。他人莫敢

雜其中。然民皆頌之。十四男女信主者數益增。十五有扶病者於衢。置之床榻。俟伯多祿

過。厥影蔽其一。而衆病痊焉。十六鄰邑多人。來日路撒冷。携染病及穢魔所苦者。舉

皆獲愈。

十七司祭長起。與諸撒多賽黨之從者。皆忿甚。十八下手執宗徒。下之官獄。十九夜間主之天

神啟獄門出之。曰。二十往立殿中。以此生諸道訓民。此生猶言教友度生之廿一宗徒聞

之。味爽入殿施訓。司祭長與從者至。集會。并有義臘爾孫中諸者。乃遣人入獄

提宗徒廿一吏往啓獄。不見宗徒。乃返報曰廿三我儕見獄仍固閉。守卒立門外。啓之。不

見一人廿四司殿司祭長聞是言。爲之焦慮。不知如何處有人報云廿五爾所下獄之人。

宗徒故焦慮

現在立殿訓民廿六司殿與役人往招之。未強。恐民石擊也。廿七既招來。令立會中廿八司祭

長詰曰。我嚴命爾等。弗復以斯名施訓。斯名耶乃爾等以爾道徧佈日路撒冷。耶穌之名

并欲以此人之血歸咎我儕廿九伯多祿與他宗徒對曰。宜聽天主命。過于聽人。我

先祖之天主。已復活耶穌三十卽爾懸木斃之者。卅一天主以己右手擢之爲君。爲救主。

賜義臘爾悔改而蒙赦罪。卅二我儕爲斯道之証。天主賦于從己者之聖神亦然。聖神

証。亦爲

衆聞言大忿。謀殺宗徒。一法利叟卅三名伽瑪利厄卅四係教律師。爲衆民所尊。起立會

中。命若而人暫出。命宗徒卅五語衆曰。義臘爾人。爾所施于若而人者宜慎之。卅六前日

出外

戴阿達自誇爲大。附之者約四百人。然已伏誅。附者悉散。歸烏有矣。卅七厥後有加

利勒人茹達登籍時。登戶籍誘民從己。其人亡而諸從者亦散。卅八今予勸汝。捨若而

人而縱之去。倘此謀此舉。謂宗徒傳出于人意。行將自敗。卅九若出于天主。爾曹不

能阻。且恐逆天主。衆然之。四十召宗徒入。扑責之。不許以耶穌之名施訓。乃遣之。四一

徒得爲耶穌之名受辱。離會甚喜。四十二自是日日于聖殿。于私家。訓誨不止。傳揚基

里斯多耶穌。

選六品  
七人

### 第六章

當是時門徒之數盛增。有希臘人

如德亞人生于希臘者。

怨厄勃辣人。因日給度資。輕視

其痿婦。

輕視痿婦。或以不用其分。財。或以散食時。遺忘痿婦。

十二宗徒召衆門徒至。謂之曰。我儕不宜舍

天主道。親理筵席。

三

諸兄弟思之。宜於爾中選七人。有善証。

為衆人所推尊。

滿受聖神。兼

具才智者。將委以此職。

四

我儕則專務祈禱傳道。

五

斯言愜衆意。遂選斯德望其人

滿備信德與聖神。又選斐理伯。伯老各祿。厄加諾爾。第蒙。巴爾默那。安弟約基

旅客。尼各老曾入古教。

尼各老初為外教。繼入如德亞教。後入耶穌新教。七人中惟尼各老一人不見于致命錄。

六衆以此數

人立宗徒前。宗徒禱。按手其上。七主道大行。日路撒冷門徒之數盛增。司祭從信

斯德望  
行奇蹟  
突被誣  
控

德者亦衆。

斯德望滿被聖寵與勇德。作奇工大異于民間。九有釋俘。軍俘已屬濟勒能西亞。

立山德及濟利濟亞西亞之會堂者。起與斯德望辨。十既不能敵其智。及發言

之聖神。聖神用斯德望乃遣人言。已聞斯德望語辱梅瑟與天主。十一遂促小民長老

經生。洵湧執之。拽至公會。十三設立偽証人。曰。此人出言。攻聖所與律法不止。聖所

也。法律如德亞蓋聞其言曰。納匝勒諾人耶穌。將毀此所。并改梅瑟貽我之例。聖殿

坐公會者咸注視斯德望見其面。若天神之容。斯德望容顏發光。肖似天神。

第七章

斯德望  
在公會  
講道

一 司祭長問曰。此事果否。

所言毀殿二  
改律果否。

斯德望曰。兄弟諸人。及諸父老聽之。我祖亞

巴郎居伽郎前。在梅索保大米亞榮赫。天主見之。三謂之曰。去爾故土。離爾戚串。

來到我將示爾之地。四於是出伽爾德人之地。往居伽郎。其父歿後。天主移之至

爾現在所居之地。五願在此天主未與爲業。並不與立足地。惟許賜此地爲業。時

猶未舉子。亦許于後裔。六天主謂其子孫旅居異域。人將奴之。四百年苦之。七天主

曰。彼役之之民。我將判之。過此則出境。事我于斯土。八旋立割禮之約。于是生依

撒格後第八日割之。依撒格生雅各伯。雅各伯生十二族祖亦然。九族祖妬。鬻若

瑟于厄日多。天主佑之。十援之出諸難。賜其有寵智于厄日多王法辣翁前。遂封

之爲厄日多及宗室總宰會厄日多通國與加那盎饑并大難我祖不得糧十一

各伯聞厄日多有麥先遣我列祖去比再遣則若瑟爲諸兄所識而法辣翁亦十三

知其族矣若瑟遣人邀其父雅各伯及其全家凡七十五人雅各伯往厄日多十四

渠亡而我列祖如之列祖亦死于厄日多移至西根葬于墓卽亞巴郎出銀購于西根之十六

孫厄毛爾之子者迨天主許于亞巴郎者期將至斯民增夥蕃衍于厄日多直十七

至厄日多他王起不念其功未識若瑟陰害我族困我列祖令棄嬰孩不任其生活十九

溺之殺之二十當時梅瑟生見寵于天主育於父家三月後棄之廿一法辣翁之女棄之河畔

收之養爲己子梅瑟明厄日多人諸智學問之意優於言行行年四十心中起意欲廿三

訪其兄弟。卽義臘爾子孫。廿四偶見一人受屈。輒護之。爲受屈者復仇。戕厄日多人。

意兄弟知天主欲用其手救彼。而彼輩實未嘗悟。廿六次日見數人鬥。勸之和。曰友

人。爾乃兄弟。何彼此相害行不義于人者拒之。曰誰立爲爾有司。爲判我之吏。廿七

豈欲殺我如昨日殺厄日多人耶。梅瑟聞言遁。旅居瑪弟揚地。生二子。廿九閱四十

年。自出厄日多在西乃山曠野。天神見於棘中火燄。梅瑟見而奇之。及行近譚

視。主聲謂之曰。予乃爾列祖之天主。亞巴郎之天主。依撒格之天主。雅各伯之

天主。梅瑟戰慄。不敢細審。主謂之曰。脫爾足屨。爾立之處。聖地也。我民在厄日

多。我覩其困。聞其嗟嘆。因降下援之。爾來。將遣爾往厄日多。彼不識梅瑟者。謂

誰立爾爲有司。爲判吏。卽此梅瑟。天主用見于棘中之天神手。遣之爲有司。爲

援主。卅六其率衆出也。在厄日多境。及紅海與曠野。四十年行靈跡異舉。卽此梅瑟。卅七

謂義臘爾子孫云。天主於爾兄弟中。將起一似我之先知。爾其聽之。卅八卽此梅瑟。

民集曠野。彼在其中。率我列祖。天神語之於西乃山而偕之。其得常生語。傳之

于我。卅九我祖不從。且逆之。心猶向厄日多。四十謂亞郎曰。請爲我造神像以導我。因領

我出厄日多之梅瑟。不知其奚似矣。四一當日卽鑄犢像。供犧牲于像前。此乃手製

之工。而民衆歡之。四二天主乃不顧。任其事。天像。敬日先知書記曰。義臘爾家。爾在

野四十年。何嘗以犧牲品物獻我。四三爾舉莫落克幕。與爾神倫芳之星。莫洛克倫

芳皆邪神

名如德亞人擊其幕與星。以爲護符。辱天主莫此爲甚。此乃爾自造之像。而敬奉之也。我將徙爾於罷皮

隆外。

天主罰如德亞人。四四  
被擄于罷皮隆外。

我祖在曠野有結約幕。

幕中有結約櫃。故稱結約幕。

此乃天主所定。

告梅瑟依所見之式製成者。我祖受之。與若蘇厄昇入異邦人境。天主以異邦

人。當我祖之面逐之。以迄于達味之時。

結約幕至達味時尚在。

達味見寵于天主。欲爲雅

各伯之天主求得一幕。

四七至撒落滿而創殿。然至上者弗居手造之殿。如先知有

云。主曰。天爲我座。地爲我足凳。爾造何殿於我。以何處爲我安息之區。

五十一

萬物非

我手造耶。

爾強項。忍心。充耳者。恒逆聖神。爾先祖如是。爾亦似之。先知中誰未受爾先祖

之害。有人報義者將來。爾先祖殺之。義者即耶穌。今爾解義者而殺之。五三天神遞來教

律。爾受之而弗遵。五四衆聞言。忿心欲裂。向之切齒。五五斯德望滿受聖神。仰天見天主

榮。耶穌立天主右。曰。我見天啟矣。人子立天主之右。五六衆大聲呼號。自掩其耳。同

心擁上。五七逐斯德望於城外。築石擊之。有証人解衣置少者足旁。少者名掃祿。保即

衆方石擊。斯德望禱曰。主耶穌。收我神魂。既跪。大聲呼曰。主。毋以此罪歸彼。

言已。因主而亡。其死亦掃祿欲之。

### 第八章

維時日路撒冷教會。大遭窘難。除宗徒外。餘俱散往如德亞。撒瑪利亞諸境。畏

斐理伯  
講道

主之人葬斯德望而大哀之。<sup>三</sup>掃祿紛擾教會。入私家拽男女。下之獄。<sup>四</sup>

隨所經行。宣天主道。<sup>五</sup>斐理伯副祭至撒瑪利亞邑。宣講基利斯多。<sup>六</sup>衆留意于斐理

伯所言。一心聽受。觀其所行靈跡。<sup>七</sup>其間負穢魔者頗多。魔大呼而出。<sup>八</sup>癱跛者多

獲愈。<sup>九</sup>由是通邑大喜。一人名西蒙前於邑中爲巫。惑撒瑪利亞民人。每自誇大。

人無上下。悉聽之。謂此人乃天主之力。可稱大也者。<sup>十</sup>其所以服從。因彼以術惑

人久矣。<sup>十一</sup>斐理伯講天主國福音。男婦皆信之。遂因耶穌基利斯多之名受洗。<sup>十二</sup>

西蒙亦信。受洗後隨斐理伯。見其行靈跡奇工。愕然異之。

諸宗徒在日路撒冷聞撒瑪利亞納天主道。遣伯多祿若望前往。<sup>十四</sup>遣卽意愆。<sup>十五</sup>既至。

伯多祿  
若望行  
堅振禮。

西蒙欲  
購聖神。  
伯多祿  
斥之。

寺宜受  
洗

爲其人禱。使之受聖神。行堅<sup>十六</sup>振禮因聖神猶未臨其一人。惟因主耶穌之名受洗。十七

時按手其上。卽受聖神。西蒙見宗徒按手。聖神立降。獻以銀。曰與予此權。俾予

按手之人。亦受聖神。伯多祿謂之曰。銀與爾俱亡。猶言若不痛改。必下地獄。爾銀亡。爾靈亦亡。因天

主之恩。爾欲購以銀也。廿一在天主前。爾心不正。無爾分。無分于此恩。亦無與於斯道。斯道

謂堅振<sup>廿二</sup>之權。宜悔此惡。祈求天主。爾心之念。或可赦也。伯多祿疑西蒙無眞悔。故曰或可赦。非天主必不赦也。

我見爾在苦膽中。爲慾惡所繫。廿四西蒙對曰。請爲我所主。毋所言及我。俱已之一言。廿五

宗徒旣爲証。宣主道。返日路撒冷。經撒瑪利亞多處。傳佈福音。

主之天神告斐理伯云。起南行。循日路撒冷至伽匝之路。此乃荒曠者。伽匝有二。此乃

撒瑪利亞迤南之<sup>廿七</sup>乃起而往。一埃底阿比人。係寺宦。有權力。爲埃底阿比王后伽匝。已成曠野。

剛達濟之總司庫。來日路撒冷行拜禮。<sup>拜天主</sup>方乘車返。讀先知依撒依亞書。

神謂斐理伯云。行近此車。<sup>三十</sup>斐理伯趨前。聞其讀先知依撒依亞書。謂之曰。爾意

能悟所閱否。<sup>卅一</sup>對曰。無人指教。安能悟乎。於是請斐理伯登車。與之坐。<sup>卅二</sup>其所閱之

經文如下。渠被牽。似羊之就死。渠不啟口。如羊羔於剪毛者前。不發一聲。<sup>卅三</sup>依撒

預言耶穌被難。受<sup>卅三</sup>其被辱之判已去。<sup>耶穌難時受辱。</sup>自其亡命離世。誰能計其

後代哉。<sup>耶穌死後升天</sup>寺宦謂斐理伯曰。先知此言何指。指已乎。抑指他人乎。

敢問。<sup>卅五</sup>斐理伯啟口。自此經始。以耶穌告之。<sup>卅六</sup>二人遵路而行。至有水處。寺宦曰。水

也。何妨我即受洗。卅七斐理伯曰。苟全心信之。固可。對曰。我信耶穌基利斯多為天

主子。卅八遂命停車。二人皆入水。斐理伯洗之。卅九既出水。主神攝斐理伯去。寺宦不復

見。忻然就道。主神謂四十斐理伯復見于亞邵多。自伽匝至此約一百二十里。徧行諸邑。宣講福

音。直至責撒肋亞。

### 第九章

掃祿猶吐恐嚇嗜殺之氣。攻主之門徒。詣司祭長。二索取遺達瑪斯谷會堂之書。

如遇此道男婦。此道即信耶穌者。執解日路撒冷行近達瑪斯谷有光自天。忽繞之。四掃

祿倒地。問聲謂曰。掃祿。掃祿。何為窘我。五掃祿曰。主爾為誰。曰。我即爾窘逐之

耶穌。聖教似一身。耶穌爲首。信人爲肢體。掃祿害信人。不啻害耶穌。爾足踢芒針難矣。芒針牛鞭之類。稍有刺。喻掃祿害信人。適以害

己。<sup>六</sup>掃祿惶然戰慄。曰。主欲我何爲。主曰。起入城。爾當何爲。行將示爾。同行之人。

惟聞聲。不見一人。愕然竚立。<sup>八</sup>掃祿自地起。張目無所見。人携其手。引入達瑪斯

谷。<sup>九</sup>三日不見。不飲不食。達瑪斯谷有門徒。名亞納尼亞。主於異示呼之。曰。亞納

尼亞。對曰。主。我在此。主曰。起。赴所稱正街者。入茹達家。覓笱爾。西人名掃祿者。

渠今禱矣。<sup>十二</sup>掃祿見一人。名亞納尼亞。入室。按手其上。使之復明。掃祿夢見亞納尼亞。非眞見。

亞納尼亞對曰。主。聞多人言此人在日路撒冷大害爾聖徒。<sup>十四</sup>現有司祭長之權。

擒執諸籲爾名者。<sup>十五</sup>主曰。往此。乃我特選之器。將揚我名於外民。列王。及義臘爾

子孫前者。彼緣我名。將受何難。我將示之。十六亞納尼亞往入室。按手于掃祿。曰。掃祿兄。爾來時。途中現於爾之主耶穌。遣我來此。使爾得見。滿受聖神。十七俄頃似鱗之物。墮自目。遂明起。受洗。十八既食則健。與達瑪斯谷門徒居數日。

十九卽登會堂。宣講耶穌爲天主子。二十聽者皆詫異。曰。在日路撒冷攻斥額斯名者。非

此人歟。廿一斯名謂耶穌之名。其來此。非欲執若輩。解之司祭長耶。掃祿志益奮。辨折居達

瑪斯谷之如德亞人。證耶穌爲基利斯多。廿二閱多日。如德亞人集議。欲殺掃祿。日

夜守城門。必欲戕害之。其計爲掃祿所知。門徒夜以筐。自城牆縋掃祿下。比回

日路撒冷。設法與門徒交。衆皆畏之。蓋未信其爲門徒也。廿三時稱教友爲門徒。掃祿已入教。信人未知。

之。故畏巴爾納伯納之。引之見宗徒。伯多祿雅各伯述途中如何見主。與之語。如何在達

瑪斯谷因耶穌之名奮發有為。廿八掃祿居日路撒冷出入與門徒偕。藉主名毅然

以行。廿九施訓異邦人。異邦人三字希臘文中無有疑譯者之誤。與希臘人辨。其人謀殺之。三十兄弟知之。引

往責撒肋亞遣至大爾蘇。掃祿舉如德亞加利勒亞撒瑪利亞教會得平安立

益固。行事畏主。備受聖神之慰。卅一伯多祿巡視教衆。卒詣居利達之聖徒。聖徒卽教宗因

受洗得天主寵。遇一人名厄訥亞自八年以來。癱臥於牀。卅四伯多祿謂之曰。厄訥

亞主耶穌基利斯多愈汝。起治爾床。果卽起。卅五利達撒老那居民見之。舉皆歸主。

效伯有女門徒。名達比大譯言道爾伽。卅六小多行善事。又博施。卅七當是時。適洗歿。洗

伯多祿  
愈厄訥  
亞復活  
達比夫

天神見  
於高爾  
啞畧

殮後。停屍樓上。卅八效伯與利達相近。門徒聞伯多祿在利達發。二人請曰。勿緩抵我儕。卅九伯多祿起。與之往。既至。引之登樓。衆縈繞之而哭。以道爾伽所作裏外衣示之。四十伯多祿遣衆出。屈膝行禱。願謂尸曰。達比大起。女卽張目。瞻伯多祿起坐。四一伯多祿舉手挈之。召聖徒羣縈至。以活人歸之。四二事聞效伯。通境信主者甚衆。四三伯多祿居效伯多日。寓皮匠西滿家。

### 第十章

責撒肋亞。有一人。名高爾啞畧。係意大利亞營百總。二與全家崇教畏主。博施於民。恒祈天主。三時約九下。午後三得異示。蒙主見天主天神來前。呼己曰。高爾啞異示

伯多祿  
得異示

畧渠四卽注視。驚駭曰。主何事。曰。爾祈禱施濟。上升天主前。已蒙垂憶。五亟遣人至

效伯。招西滿一名伯多祿者。六現寓皮匠西滿家。其屋濱海。彼將告爾所當爲來。七

言之天神去。高爾訥畧喚二僕。及所屬兵中。一畏主之兵。八告以種種。遣往效伯。

翌日。九三人行將近城。時約六下。卽今伯多祿升屋禱。屋頂平。故十饑欲食。人方備

餐。伯多祿心神升舉。十一見天洞開。一器下降。似大布。繫四角。自天絕地。十二內有各種

四足獸。地上蛇蟲。天空飛鳥。十三有聲曰。伯多祿起。宰而食之。十四伯多祿曰。主不可。俗

物不潔。我未嘗食也。俗物卽梅瑟禁食之物。十五聲又曰。天主所潔。毋謂俗物。梅瑟

之例。天主已除。十六如是者三。器卽收於天。十七伯多祿竊自疑之。不知所見何兆。適高

故曰主所潔。

如德亞人謂爲不潔。

禁食

爾納畧之使。至西滿家。立于門外。呼問西滿。一名伯多祿者。寓此否。伯多祿循  
思異示。神謂之曰。三人覓爾。起走下。與之往。無疑。我遣其來也。伯多祿下。接其  
人曰。爾所尋者。我是。何故來此。對曰。百總高爾納畧義人也。素畏天主。如德亞  
人皆稱美之。嘗得聖天神示。請爾至其家。俾得聆爾教言。伯多祿納而館之。次  
日起。相與登程。效伯數兄弟從行。明日入責撒肋亞。高爾納畧已集親友候之。  
伯多祿將入。高爾納畧出迎。拜于足下。伯多祿扶之曰。起。我亦人也。相語而入。  
見集者衆。謂之曰。汝知如德亞人。惡與外人交。或惟就之。然天主示予。無一人  
可謂俗而不潔。是以未猶豫。承招卽來。敢問何故招我。高爾納畧曰。至現在適

滿四日。子禱于家。時值九下。一人衣白衣。立于前曰。高爾卅一。爾禱已允。爾施

濟蒙鑒於天主前。遣使卅二至效伯。招西滿一名伯多祿者。渠寓海濱皮匠西滿家。

因卅三卽發人詣爾。爾來甚善。今我儕咸在爾前。願聞主諭爾言之諸事。伯多祿卅四啟

口曰。天主不私取人。我實見之。無論何國。有畏天主而行義者。皆爲其所寵卅五。天

主賦道于義臘爾子孫。由耶穌基利斯督。報以安和。此衆人主也。此指卅六爾知斯

道於若翰傳洗禮後。自加利肋亞佈於如德亞全境。天主以聖神與德能。渥納卅七

匝肋耶穌。於是周行施惠。諸魔所苦者悉愈之。蓋天主偕之也。其在如德亞人卅八

境。與日路撒冷所爲。我儕爲証。人則懸木斃之。第三日。天主甦之。許其顯現不卅九

境。與日路撒冷所爲。我儕爲証。人則懸木斃之。第三日。天主甦之。許其顯現不四十

聖神降  
于異邦  
人

顯于衆民。惟顯于天主預選爲證者。卽我儕是。渠自死者中復活後。我與之同  
飲食。四一我儕傳道於民。證其爲天主所定。審判生死者。四三諸先知亦爲之證。凡人  
信之。恃其名。得罪赦。

伯多祿言未竟。聖神臨聽道諸人。四五隨伯多祿來之受割信人。受割已受見聖神  
割禮者。

之恩。賦于異邦人。殊爲詫異。四六蓋聞其道異言。而讚揚天主也。四七至是伯多祿曰。彼

輩領受聖神。無異我儕。誰可禁其受洗耶。四八乃命因主耶穌之名洗之。旣而衆請

伯多祿同居數日。

### 第十一章

伯多祿  
自述所  
爲

諸宗徒及在如德亞之兄弟。聞異邦人受天主之道。迨伯多祿返日路撒冷。曾行割禮者。爭詰之。曰何爲就未行割禮之人而與之同食乎。伯多祿循序述曰。循先後<sup>五</sup>之序。予方禱于效伯城。心神超拔。見一器似大布。繫四角。自天縋下。直至我前。予注視察之。則見地上四足獸。他牲與蛇。及天空飛鳥。聞聲謂予曰。伯多祿起。殺而食之。予曰。主否否。俗物與不潔物。從未入我口中。聲又自天曰。天主所潔。毋謂俗物。如是者三。諸物仍歸於天。卽有三人。自責撒肋亞奉使詣我。抵我所在之屋。神告我弗疑。與之同往。於是與此六兄弟偕往。入此人之室。此人謂高爾渠告我如何見天神于家。立而言曰。遣人至效伯。招西滿一名伯多祿者。彼

教友四  
散勸化  
如德亞  
人與外  
邦人巴  
爾納巴  
保祿傳  
教

有言告爾。爾藉以得救。爾全家亦然。

伯多祿之言。十五  
即天主聖道。

予方宣言。聖神輒臨其人。無

異當初臨我。

十六

予乃憶主言曰。若翰洗以水。爾則洗于聖神。

十七

我信主耶穌基利斯

督。天主既施恩于彼。無異我儕。我何人斯。能阻天主耶。衆聞言無以應。惟頌揚

天主曰。然則天主亦賜異邦人悔改。俾得生命矣。

斯德望時

十九  
致命時。

遭難四散者。周行輝尼西。濟伯隆。安底約基亞。不傳于他人。惟

傳于如德亞人。內有隸濟伯隆。濟肋訥之若干人。入安底約基亞。訓希臘人。以

耶穌報之。主手與之偕。

廿一  
手謂權能之意。

信而歸主者甚衆。日路撒冷教會耳之。發巴爾

納巴至安底約基亞。既至見天主寵恩而喜。勸衆堅心。恒久事主。

廿三。

巴爾納巴乃

廿四

乃

善人滿受聖神與信德。於是大眾皆歸主巴爾納巴。往大爾蘇尋掃祿。既遇。引

至安底約基亞。同留教會。周一載。訓人甚眾。遂自安底約基亞人始。門徒稱基

利斯當。

時有數先知。自日路撒冷至安底約基亞內。一人名亞伽布。感於聖神。起言全

地將大饑。至克老弟時。果驗。克老弟王名。饑在耶穌門徒立意。隨各人所有。接

濟居如德亞之兄弟。乃經巴爾納巴掃祿手。寄貲于長老。司祭是。

第十二章

時黑落德王下手。害教會數人。刃殺若望。兄雅各伯見如德亞人悅。遂於禁醉

亞伽布  
預言濟  
如德亞  
教友

日。令執伯多祿。四既執。下之獄。交四隊兵守之。每隊四人。擬俟罷斯卦後。提付于民。徇民意五伯多祿在獄。教會爲之求天主。不稍輟。六黑落德業將提出。是夜。伯多

殺之。

祿繫二鐵索。眠于二卒中。戌者在門外守獄。七主之天神至。光見室中。撲伯多祿

脅。醒之曰。亟起。鐵索墮自手。天神謂之曰。束帶。納爾屨。伯多祿從之。八天神曰。披

爾衣。從我。乃從之出。猶未知天神所爲真否。疑以爲夢。九經第一第二守隊。至入

城之鐵門前。門爲之自啟。遂出。走盡一衢。天神離去。十一伯多祿醒曰。今我知主遣

天神。援我於黑落德手。出如德亞民之望。十二思維間。行抵若望母瑪利亞屋。若望

別名瑪爾谷。會多人集禱。伯多祿扣外門。頭一小女名羅德。來探聽。識伯多祿

聲大喜。未啟門。然趨入。報伯多祿立門外。衆曰爾狂矣。女堅言有是。衆曰其天

神耳。護守士十一伯多祿扣不已。衆啟門見之。咸爲驚異。伯多祿搖手令默。述上主如

天神

何出之於獄。并云。須以此事報雅各伯。暨諸兄弟。後出。往他處。及旦。守卒大亂。不知伯多祿何如矣。

黑落德捕緝之。徧索不得。嚴訊守卒。命正法。後去如德亞。至責撒肋亞居之。十九

低利西同人。其地待給于王。二邑之民。需黑落德田中之糧濟之。故合志偕來。託王之寢宮近臣

伯辣斯多。懇求和好。黑落德定期。衣王袍。登御座。向衆宣言。民呼曰。此乃天主

之聲。非人之聲也。民以媚王言此。黑落德不歸榮於天主。主之天神立擊之。以虫嚙死。

天主罰  
黑落德

聖神發  
保祿巴  
爾納巴  
往勸外  
邦

廿四  
主道盛行且廣。巴爾納巴及掃祿事畢。與若望一名瑪爾谷者。自日路撒冷返。

返安底  
約基亞。

### 第十三章

一 安底約基亞教會。有先知與教師。教訓衆人者。內有巴爾納巴西蒙。一名尼澤爾。譯言

黑路爵。濟肋訥人。瑪納恒與分封君黑落德同一乳母。及掃祿若而人行敬主者。二

禮。守嚴齋。聖神謂之曰。爲我甄別掃祿巴爾納巴。以赴我召彼之工。三於是嚴齋

祈禱。按手其上。授以主教尊品。後遣之。四二人奉聖神使。往瑟婁濟亞航海至濟伯隆。地中

海島。五比至撒拉米納講天主道於如德亞人會堂。以若望理事。若望卽瑪爾谷。

厄利瑪  
失明方  
伯信道

保祿傳  
教于安  
底約基  
亞

六 徧行全島。至巴福<sub>城</sub>。遇一如德亞人名罷爾耶蘇係巫。亦偽先知。隨方伯賽爾<sub>名</sub>。

齊保羅。方伯智人。召巴爾納巴掃祿願聞天主道。厄利瑪譯其名曰巫。拒二宗

徒。謀阻方伯信道。掃祿即保祿。滿受聖神。注視之曰。注視厄利瑪。吁。魔鬼子。衆義之

仇。充乎諸詐諸惡者。爾恒亂主之正道。今主手及汝。將成誓。誓不見日。

遂即昏矇。環索手携者。方伯見此。奇主道而信之。

保祿與從者。自巴福登舟。至邦斐利亞之伯爾程。若望與之別。回日路撒

冷彼等經伯爾程至比西第亞之安底約基亞。禮日入會堂坐。讀律法與先知

書畢。會堂長使人告曰。兄弟諸人。若爾曹有勸民語。請言之。保祿起。搖手令默。

謂曰。義臘爾人。及畏天主者聽之。義臘爾民之天主。選我列祖。民方旅厄日多。

地。天主拔之。

賜其多子。

舉臂引出其地。

臂者權十八力之意。

在曠野四十年。耐其行爲。

怨主逆十九主等惡。滅

加納盜地七種百姓。闡分其地與之。約在四百五十年後。

在厄日多四百年。在曠野四十年。奪加納

盜約十年。

嗣賜士師。直至先知撒慕厄耳。

廿一

既而衆求立王。天主以本雅明族濟思子

撒伍耳與之。垂四十載廢之。爲之舉達味王。証之曰。我得耶瑟子達味。其人中

我心。行我諸旨。

廿三

天主踐其所許。自此人之裔。爲義臘爾舉救主耶穌。耶穌將至

之前。若翰以悔改洗禮。講于義臘爾衆民。若翰將完其職。曾曰。爾意我爲誰。我

非其人。

非爾所望之人。

然有後我來者。雖爲之解足屨。我亦不敢當。

廿六

兄弟諸人。亞巴郎

苗裔。及爾中畏天主者。救援之道。發于爾矣。廿七然日路撒冷居民。及其教長。皆未

之識。未識反擬其案。適踐各禮日所誦先知之言。廿八雖不得其死罪。亦懇比辣多

殺之。廿九迨預書耶穌之事皆驗。自木架卸下。葬之墓中。三十第三日。天主自死者中甦

之。出現歷多日。卅一自加利肋亞與之同上日路撒冷者。今為証于民。宗徒與耶穌

冷。後親見其復然則許于我祖而我報汝。卅三誠以天主甦耶穌。應其所許。原為我

儕子孫。如第二聖咏書曰。爾為我子。我今日生爾。耶穌復活。是聖父再與論由

死復生。不至朽壞。曾言曰。我將許于達味者。賜于爾。天主許達味之孫。永世為

永世為卅五他處又云。爾不許爾聖者見朽。聖者謂耶穌聖屍。卅六達味生時。行天主旨。

見朽。即朽壞之意。

比亡。葬先祖側。見朽。卅七惟天主自死甦之者。不見朽。明證聖咏之言。當歸卅八兄弟諸

人知之。惟賴此人。耶報爾赦罪。及諸賴梅瑟律。爾不能成義者。凡人信之則成

義。四十慎旃。毋使先知所言。適驗于爾。四一藐忽者。慎之。驚且遜。我於爾時。將行一事。雖

有人告爾。爾仍不信。此皆先知語。天主將行之事。卽四一嚴罰如德亞人。如德亞人不信。二宗徒出。衆請後禮日重

講此道。四三會乃散。如德亞人暨始奉教者。多從保祿巴爾納巴。二宗徒勸其恒保

主寵。四四後禮日邑人幾全集。聆天主教。四五如德亞人見其稠衆。忿甚。力駁保祿所言。

且毀之。四六保祿巴爾納巴毅然曰。天主教宜先傳于爾。然因爾拒之。自判不當得

常生。故我儕將赴異邦人矣。四七主曾諭我曰。立爾爲異邦人之光。救人迄于地極。

異邦人之光。原係耶穌。因宗徒代四八異邦人聞之。悅稱揚主道。凡預簡得常生者。耶穌傳教。故亦稱異邦人之光。

皆信之。四九主道分佈全境。如德亞人促虔誠清白之婦。及邑中顯者。窘保祿巴爾

納巴。逐之境外。五十二宗徒向之拂足塵。至依哥尼翁門徒大喜。備受聖神。門徒新奉教者

第十四章

二宗徒  
靈跡離  
依哥尼  
翁

一保祿巴爾納巴在依哥尼翁同入如德亞人會堂講道。如德亞人與希臘人信者甚衆。二其他不信之如德亞人。煽激異邦人怒。攻諸兄弟。三二宗徒居多時。毅然

賴主行事。主用其手。行奇事異跡。證恩寵之道。四邑中衆人。自相離間。有從如德

亞人者。有從宗徒者。五異邦人如德亞人。各與其長吏擁至。將凌辱二宗徒。并石

擊之。<sup>六</sup>二宗徒知之。逃往利高尼亞之里斯忒辣德爾朋二城。及四方之地。宣傳

福音。<sup>七</sup>里斯忒辣有一軟脚人。自母胎跛。從未行走。<sup>八</sup>聽保祿宣講。保祿凝眸視之。

見其有信可愈。<sup>九</sup>大聲謂之曰。起。挺足立。隨即躍而行。<sup>十</sup>衆見保祿所爲。用利哥尼

翁方言。高呼曰。神借人形。臨格我矣。<sup>十一</sup>遂呼巴爾納巴爲堯維思。<sup>十二</sup>因保祿首

倡講道。呼之爲梅爾固畧。<sup>十三</sup>近城堯維思廟僧。牽牛捧花冠來至門

前。將與百姓奉祭。<sup>十四</sup>巴爾納巴保祿二宗徒聞之。裂己衣。躍入人叢。<sup>十五</sup>呼曰衆

人何爲。我亦將死。係類爾之人。惟勸爾去此妄而歸向活天主。卽造生天地海。

與其間萬物者。<sup>十六</sup>天主於先世。任衆民各入其途。<sup>十七</sup>然自天施惠。降雨

入謬妄之途。<sup>十六</sup>敬事邪神。

二宗徒  
巡視信  
人回安  
底約基  
亞

澤。生菓有時。充我心以贏糧。并喜悅。則未嘗無以證己也。證己為十七 二宗徒言此。

僅獲平衆。不至祀已。十八 如德亞數人。自安底約基亞依高尼翁來。唆衆築石擊保

祿。意其已死。拽之城外。十九 門徒繞之。保祿起。入城。翌日與巴爾納巴往德爾本傳。二十

福音於彼城。訓誨多人。返里斯忒辣依哥尼翁安底約基亞。廿一 堅門徒之心。勸其

恒信。謂宜受多艱。以入天主國。廿二 各教會。定立教長。卽司 嚴齋祈禱。以信主者託

於主。廿三 經比西第亞至邦斐里亞傳主道於伯爾日。旋往亞大利亞由是水道回。廿五

安底約基亞其賴主寵恩。自此赴工業已告竣。廿六 既至。喚集教會。述天主用已行

大事。啟信門于異邦人。信門信廿七 嗣與門徒居。為時不少。

德之門。

第十五章

有數人自如德亞來。

如德亞教友至安底約基亞。

謂諸兄弟曰。告新教友。

不依梅瑟例受割禮。不

獲救援。於是大爭。保祿巴爾納巴辨之。

謂不必守割禮。

議定保祿巴爾納巴與彼黨數

人。彼黨即拘泥割禮者。

同上日路撒冷以此事就正于諸宗徒及教長。

司鐸是。

教會送之。遣人

送去。道經輝尼瑟撒瑪利亞述異邦人歸化事。致諸兄弟大悅。四既抵日路撒冷教

會諸宗徒教長咸接之。乃告以天主用已行奇大事。

保祿等告他宗徒。

法利叟黨信教

數人起曰。異邦人宜受割禮。并命其守梅瑟例。六諸宗徒與教長集。審視此說。七大

為辨詰。伯多祿起。向衆曰。兄弟諸人。爾知昔日天主于我儕中。選用我口。使異

邦人聞福音道而信之。八識人心之天主。以聖神賜彼。無異於我。亦已證矣。天主見異

邦人誠心向道。業以聖神九賜之。是為其誠心之明證。是則未分彼我。以信德潔其心。天主以信德潔人。今心無論受割與否。

爾何試天主。以我祖。與我不能負之軛。加之門徒之項。十一我信得救。惟賴主耶穌

基利斯多之恩。彼亦如之。十二衆默然聽巴爾納巴保祿。述天主用己子異邦人中。

行奇顯異。既畢。十三雅各伯曰。兄弟諸人聽我。西滿十四即伯多祿。已述天主如何眷顧異邦。

為己名拔取百姓。十五先知之言。亦與此相符。如紀有之。十六過此。予將返。過此。即如德亞人失主權

後。予返。猶言。重建達味已傾之室。修其頽廢。仍復起之。達味之族已頽。耶穌為達味孫。權行天下。萬世

尊之。不啻重十七振達味氏族。主行此而言曰。俾餘人及諸異邦人呼我名者。皆覓主。十八天主自示

世知其工。十九故依我斷。異邦人來歸天主。不宜難之。二十惟致書其人。令戒祭偶像之

物。淫惡。勒殺之牲。與牲血。

此禁早<sup>廿一</sup>已廢弛。

誠以伊古以來。各邑會堂。有人宣梅瑟意。每

禮日讀其例也。

猶言梅瑟禁食牲血等事。如德亞人習<sup>廿一</sup>聞已久。不得不姑順其情。免激其怒。

於是諸宗徒。教長。全會。

決定衆中選二人。一如達。亦名罷爾撒罷。一西辣。皆兄弟中前列之人。遣其與

保祿。巴爾納巴。往安底約基亞。作書授其手。書曰。宗徒教長諸兄弟。請安底約

基亞。西利亞。濟利。濟亞。異邦人中諸兄弟安。廿四聞我黨中數人出。有言擾爾。搖惑

爾心。非我儕所諭。廿五今我等齊集合意。定簡數人。遣其與我至親愛之保祿。巴爾

納巴。同抵爾中。廿六若而人

保祿。巴爾納巴。

爲我主耶穌基利斯多之名。亦旣拚其命矣。

冒險

不願<sup>廿七</sup>。茲發如達西辣將此事面告汝等。聖神與我儕之意。除緊要數端外。不以性命。

他責加于爾。惟戒祭偶像之物。牲血。勒殺之牲。與淫惡。果能守此。行亦善矣。請

安。若而人奉使下安底約基亞衆集。以書交之。讀畢。衆人喜且慰。

如達西辣亦先知。多言慰兄弟。堅勵之。閱若干時。兄弟祝其安。釋回。覆遣之者。

西辣決意留彼。如達獨返日路撒冷。保祿巴爾納巴居安底約基亞施訓。與多

人同傳主道。越數日。保祿謂巴爾納巴曰。我儕曾傳主道之諸邑。宜復往。訪諸

兄弟。現奚若矣。巴爾納巴欲携若望稱瑪爾谷者。保祿則以瑪爾谷自邦斐利

亞別去。不與二宗徒赴工。謂其不應收納。意見既歧。彼此離異。巴爾納巴携瑪

如達西辣皆先知保祿巴爾納巴作別

保祿為  
弟莫德  
阿行割  
禮巡視  
教會

聖神禁  
傳教于

爾谷登舟。往濟伯隆。四十一保祿則簡西辣。由兄弟託于天主之寵。亦即起程。行經西  
利亞。濟利濟亞。堅勵諸會。命守宗徒教長之例。宗徒教長議定之例。即不  
食牲血。不行割禮等事。

### 第十六章

一保祿至德爾朋。里斯忒辣。在彼有一門徒。名弟莫德阿。為如德亞信女之子。耶信

蘇新教者。父則外教。在里斯忒辣。與依高尼翁之諸兄弟。皆稱美之。稱美弟三保祿欲

携之同行。因彼方如德亞人。咸知其父外教。故為之行割禮。四三人經諸邑。以日

路撒冷。諸宗徒與教長所定規例授之。使之遵守。五諸教會信德堅固。數亦日增。

六三人經輝里濟亞。及加拉濟亞地。聖神禁其傳天主教於亞西亞。七比至米西亞。

亞西亞  
皮尼底

李第亞  
歸化

設法往皮底尼亞耶穌之神亦不許。八於是經米西亞至特老亞代夜間保祿得

異夢。一瑪載多尼亞人立而請曰。往瑪載多尼亞助我。保祿見異像後。我儕即

設法起行。往瑪載多尼亞

時路加與保祿偕行故云我儕

蓋知天主召我儕傳福音于彼也。十一

特老亞代乘舟。逕抵撒莫忒辣濟亞翌日。至拿玻里由是往斐里玻。係瑪載多

尼亞一境之首邑。旅居地也。留此數日。互談壹是。

議傳教事宜

禮日我儕出城門。至河濱。似祈禱所。坐訓羣集之婦。十四有一婦名李第亞。第亞底

辣城人。業紅布。敬天主。亦聽講。主默啟其心。專志于保祿所言。渠與全家受洗。十五

請曰。倘以我為信主。請入我家而居之。遂堅留我儕。十六我儕往祈禱所。有一婢為

筮鬼所憑。以占卜利其主。頗夥。適與我遇。十七鍾保祿與我儕後呼曰。此數人。乃上

尊天主之僕。以救援之路示爾者也。爾指在十八如是者多日。保祿痛之。顧謂鬼曰。

場之衆

賴耶穌基利斯多之名。命爾離此婢。鬼登時出。十九婢主見之。因失謀利之望。執送

保祿西辣入市。往見有司。二十解之讞員曰。此如德亞數人。紛擾我邑。廿一我乃羅瑪人。

其所傳習尙。我不克領遵。廿二民亦集攻。讞員命撕二人衣。擊以杖。廿三至多傷。下之獄。

諭獄吏固守。廿四吏奉命收內監。加木鐐於足。廿五夜半保祿西辣行禱。同讚天主。衆囚

聞焉。廿六地忽大震。獄址且搖。諸門頓開。衆囚之桎梏自脫。廿七守獄吏醒。見獄門已啟。

意衆囚俱逃。抽劍欲自盡。廿八保祿大聲呼曰。毋自害。我儕咸在此。廿九吏索燈光入獄。

戰慄伏保祿西辣足下三十導之出。曰先生。何爲則得救。卅一曰信主耶穌則爾與全家

得救。卅一爲之講主道。並爲其全家。卅三當夜吏接二人。滌其傷。旋即受洗。舉家立隨

之。卅四亦受卅四引二人至己屋。設席讌之。吏與全家以信天主而喜。卅五天旣明。讌員發差

云。釋此二人。卅六守獄吏以告保祿。謂讌員已發差釋爾。今可出。安然而歸。卅七保祿曰。

我乃羅瑪人。未質訊而當衆扑我。且下之獄。現欲私放我耶。不可。請其自來。釋

我可也。卅八差以此言覆讌員。讌員聞其爲羅瑪人。懼。卅九自來請罪。引二人出。勸其離

城。二人出獄。往李第亞家。見諸兄弟。告慰起程。

第十七章

保祿化  
戴撒老  
尼加人  
又被難

保祿傳  
教于白

一保祿西辣周行安斐玻里亞玻老尼亞至戴撒老尼加此處有如德亞人會堂。

二保祿循習入就彼。歷三禮日。與之辨經義。三迪陳基利斯多當受難。自死者中復

活。我所報爾者。卽此耶穌基利斯多。如德亞數人信之。附于保祿西辣異邦人

及敬主者。大衆相從。貴婦亦不少。如德亞人嫉甚。糾合市井匪人。成群擾邑。抵

雅宋宅。覓保祿西辣將以付百姓。六不遇。因執雅宋與數兄弟。解之邑吏。呼曰亂

城者來此。七雅宋納之。其所爲。皆違責撒爾諭。言別有一王卽耶穌。八邑吏與民

衆聽之。胥爲聳動。九後取質於雅宋及他人。乃釋之。雅宋等大約出銀錢爲質。因之得釋。

十是夜。兄弟以保祿西辣急送白肋亞。既至。登如德亞人會堂。十一其人視戴撒老尼

肋亞後  
至亞德  
納

保祿傳  
教于亞  
來阿巴  
士

加人爲優。切願領訓。日究經旨。視事果如是否。與經旨十二合否。其間信者甚衆。內有異

邦貴婦。男子亦不少。十三在戴撒老尼加之如德亞人。既知保祿傳天主教于白肋

亞。往彼煽衆。且擾之。十四兄弟急送保祿前往海濱。西辣弟莫德阿仍留於彼。十五送保

祿者。陪至亞德納。西辣弟莫德阿因保祿召其速往。亦即登程。

十六保祿俟于亞德納。見邑人崇偶像。心神感觸。十七在會堂與如德亞人及敬主者辨。

日日入市。遇人亦然。十八有厄比固肋思忒依濟。二黨名。數學士與之爭論。或曰。此曉

曉者欲何言。或曰。似傳新神。以其稱耶穌與復活也。復活十九衆携之入翰院。學士

之院。問曰。爾所傳新道如何。可得而知之歟。二十蓋爾以新理貫我耳。我願知其實際

聚會

奚似。廿一諸亞德納人及旅客。不務他業。惟傳新事聽新事而已。廿一保祿立翰院中。曰

亞德納人。爾過于信崇。我在在見之。廿三我方遊歷。見爾偶像。遇一壇。書曰。敬未識

之神。爾未識而敬之者。予則告爾造宇宙與其間萬物之天主。既爲天地之主。

必不居手造之殿。廿五亦非有所需而爲人手所事。彼乃以性命呼吸。諸物。錫衆生

者也。衆生有廿六其造人類。出于一脉。居之全地之面。預定時節。限人居處之界。各

皆有廿七雖天主去各人不遠。欲其尋天主。或可觸摸而得之。廿八誠以我儕生與動與

存。常在天主也。天主無所不在。故人所在。亦天主所在。如爾詩人有云。我儕爲其種類。其字指廿九既

爲天主種類。不當想天主之體。似金銀與石。人之巧思精藝。可以爲像者。時人想金

銀石三種像。即是三十。昔人惛昧。天主鄙之。今則訓衆人隨在悔改。卅一主已定時。由所

簡之人。依義判世。因甦其人以徵信于衆。天主定耶穌判世。先復卅一衆聞死者復

活。數人譏之。數人則曰。願再聞爾言。不欲逕拒。故曰他日再談。于是保祿離衆出。卅四若干人附

保祿而信之。內有議政員第阿尼削婦名達瑪利者。尙有他人與之。

第十八章

厥後保祿出亞德納。至哥稜多。二一如德亞人名亞桂辣。生于崩多。其妻名伯

利希辣。因格勞第。羅瑪總詔如德亞人盡出羅瑪。故近自意大利亞來。保祿附

之。三適同業。投之作工。其藝製帳幕。四每逢禮日。入會堂辨論。參以主耶穌之名。勸

保祿至  
哥稜多  
作工度  
活勸化  
多人

如德亞與希臘人五。西辣弟莫德阿自瑪載多尼亞來。保祿言詞迫切。在如德亞

人前。證耶穌爲基利斯多。六如德亞人駁而辱之。辱耶保祿拂衣曰。爾血零爾首。

猶言爾自作孽。致遭大禍。似以己血加之己首。我無與焉。此後我就異邦人矣。往訓異七有名諦多儒斯

多者。教外人敬天主。其屋隣會堂。保祿遷入其中。八會堂長格里思布舉家信主。哥

稜多人有多聞而信而受洗者。九夜間。主于異夢謂保祿曰。毋懼。傳道勿默。十因我

與汝偕。無出首害汝者。此邑我民多焉。十一保祿居一載。又六月。以天主之道訓其

人。

十二。伽利阿爲亞加雅方伯。如德亞人合志攻保祿。拽之抵署。方伯十三曰。此人違律。勸

利亞又往厄弗蘇

亞桂辣訓亞玻祿

人敬天主。<sup>十四</sup>保祿方啟口。伽利阿謂如德亞人曰。如德亞人。倘有不義。或大惡。我

將依理聽汝。<sup>十五</sup>若事關言語稱名。及爾教律。則爾自視之。予不欲判此。遂逐之出。<sup>十六</sup>

署。<sup>十七</sup>衆人執會堂長索斯德。兩擊之署前。伽利阿不顧問。保祿又留多日。別諸兄

弟。與伯利希辣亞桂辣同舟至西利亞。先在增格里剪髮。以其有願也。<sup>十九</sup>行抵厄

弗蘇。以二人留之。<sup>留亞桂辣夫婦</sup>已則入會堂與如德亞人辨。其人請保祿復留。未允。<sup>二十</sup>

作別曰。<sup>廿一</sup>倘天主欲之。我將反見汝。乃去厄弗蘇。至責撒利亞。又上。<sup>日路撒冷</sup>問教會

安。乃往安底約基亞。

閱時未久。<sup>廿三</sup>復登程。依次經加拉濟亞地。及弗利齊亞。堅勵諸門徒。有一如德亞。<sup>廿四</sup>

人。名亞玻祿。生于亞立三德。為人佞。長於聖經。來厄弗蘇。通主道。廿五言則心神熱

切。雖惟知若翰洗禮。亦以耶穌事。勤敏訓誨。證耶穌為廿六在會堂侃侃而談。伯利

西亞

希辣亞。桂辣聞之。延之去。以主道詳告之。廿七後欲往亞加雅。諸兄弟勸之。并致書

門徒令接納之。接亞既至。大有益于信者。廿八公然力折如德亞人。引聖經語。證耶

玻祿

蘇為基利斯多。

### 第十九章

一 亞玻祿在哥稜多時。保祿經上游。至厄弗蘇。遇數門徒。謂之曰。爾信後受聖神

否。已領堅振彼輩對曰。有無聖神。亦未嘗聞。三然則受何洗。曰若翰之洗。四保祿

聖事否。

曰。若翰以悔改洗禮洗民。明言當信後彼來者。卽耶穌。五衆聞之。因主耶穌之名

受洗。受洗後爲六保祿按手其上。行堅聖神臨之。輒語方言。預報後事。七約計十二

人。

八保祿入會堂。侃侃而談。歷三月。以天主國辨且勸。勸人信耶穌九數人固執不信。

當衆誹主道。保祿離之。令門徒亦去。不與不信者交。日日于諦耶尼塾辯道。十如是者二

年。以致如德亞與異邦人。居亞西亞者。俱聞主道。十一天主用保祿手。顯行特出之

異。十二其身檐巾加之病者。病卽退。惡鬼則出。

十三如德亞人中有遊歷驅魔者。術士其間數人。冒稱主耶穌之名。向負魔者曰。賴

保祿傳道于厄弗蘇二年行多靈跡

驅魔者爲魔所

保祿所傳之耶穌命汝去。命魔鬼十四行此者係如德亞司祭長瑟瓦之七子。十五鬼對

曰我識耶穌亦知保祿爾則伊誰。十六負惡魔之人躍入其中制其二大窘之直至

裸而傷遁逃出屋居厄弗蘇之如德亞人與異邦人咸知之舉皆驚恐主耶穌

之名於是揚顯。十八有多信者來陳訴其所為。十九有多行術者集其書當衆燒之。可值

五萬銀圓。約合五二十由是主道盛行益形堅定。廿一事畢保祿感于神擬經瑪載多尼

亞亞加雅往日路撒冷云既至彼當往羅瑪先遣從者中二人即弟莫德阿厄

拉思多往瑪載多尼亞已則暫留亞西亞。

是時為主道而亂不小。廿四銀匠名戴梅德畧者製諦雅納銀龕。神像致工人獲利

不少。<sup>廿五</sup>戴梅德畧集其人。與同業之匠。謂之曰。衆人乎。爾知我儕獲利。端賴此藝。

乃保祿不特在厄弗蘇。且歷亞西亞。勸阻多人。謂手製者非上帝。此皆爾所聞。

見者也。<sup>廿七</sup>不惟我業將危。爲人鄙棄。卽大諦雅納殿。亦歸烏有。舉亞西亞與天下

所敬之威靈。將泯滅矣。<sup>廿八</sup>衆聞言大怒。呼曰大哉厄弗蘇人之諦雅納。<sup>廿九</sup>於是全邑

騷動。同心擁至戲場。執保祿之伴瑪載多尼亞人加約。亞利思大谷。<sup>三十</sup>保祿欲入

民中。<sup>救二</sup>門徒不可。<sup>卅一</sup>亞西亞數紳。爲保祿契友。亦遣人勸保祿弗往戲場。<sup>卅二</sup>衆紛

呼。合羣亂鬧。有多人並不知何故而集。<sup>卅三</sup>衆推亞立三德出人叢。<sup>請其出</sup>亞立三

德欲達意于民。搖手請默。<sup>卅四</sup>衆知其爲如德亞人。同聲呼曰。大哉厄弗蘇人之諦

首解勸

保祿傳  
教于瑪  
載多尼  
亞特老  
亞復活  
死人

雅納如是者兩下鐘。卅五書吏平衆後曰。厄弗蘇人誰不知厄弗蘇邑。敬堯維女大

諦雅納乎。卅六此事不可謂無。爾曹宜靜。毋復妄行。此人未褻辱。亦未毀謗爾神。而

汝拽之來也。卅八至戴梅德畧與其工人有事涉訟。自有審會。及方伯在。彼此互控

可也。卅九若有別事當爭。可于法律會決之。四十今日之亂無理。被控堪虞。因無一人有

過。可以釋此紛聚之緣也。言已。遣衆散去。

### 第二十章

亂既平。保祿召集門徒。勸之而別。起程至瑪載多尼亞。一徧歷其境。多言勸衆。後

至希臘居三月。三將乘舟往西利亞。如德亞人。設計害之。遂決意經瑪載多尼亞

而返。<sup>四</sup>伯肋亞人畢祿子掃巴德爾。德撒老尼人亞利思大爾谷與養公杜德爾。

朋人加約弟莫德阿西亞人弟西谷。德落斐莫皆從之。<sup>從往亞五</sup>若輩先行。俟

我儕于特老亞。<sup>路加與保祿同行。故曰我儕。</sup>無酵節後。我儕自斐理玻解纜。五日而至特老

亞。在彼居七日。<sup>七日節之首日。</sup><sup>即今日。</sup>我儕齊集析餅。<sup>析餅謂領聖體。</sup>保祿以明日將行。

向衆論道。延至夜半。<sup>八</sup>我儕集于樓。<sup>九</sup>設多燈。一少者名歐諦谷。坐牖上。倦甚。保祿

討論久之。少者熟睡。自三層樓墮下。昇之已死。<sup>十</sup>保祿走下視之。伏其上而抱之。

曰。爾曹勿驚。蓋其魂在焉。<sup>十一</sup>復登樓。析餅嘗之。談至天明。始起程。<sup>十二</sup>人携已活少者

至。衆爲大慰。<sup>十三</sup>我儕登舟。駛至亞松。將迎接保祿。渠則步行往彼。如其前定。<sup>保祿陸行</sup>

至亞松。命路加等十四。保祿會我儕于亞松。與之往米弟肋。又登舟。翌日至基翁對。由水道往接之。

岸。後一日。泊于撒蒙。又一日。至米肋多。保祿早定乘舟過厄弗蘇。弗稍留亞西。

亞。因欲速行。或可度五旬節於日路撒冷。

自米肋多遣人至厄弗蘇。召教會長老。長老既來。保祿謂之曰。我自第一日入。

亞西亞。居恒與爾何如。爾皆知之。予極卑下事主。流淚被難。此皆如德亞人加。

之我者。凡事裨益於汝。予無所隱。或在衆前。或在私家。告爾訓爾。敦囑如德亞。

與異邦人悔于天主前。信我主耶穌基利斯多。今我見迫于神。往日路撒冷在。

彼境遇如何。尙未知悉。惟經行各邑。聖神告予。日路撒冷有桎梏艱難俟予。凡。

此予皆不畏。不視性命珍于我。惟願畢我程途。盡主耶穌授我宣道之職。証天

主聖寵之福音。廿五我巡行爾中。傳天主國。今知爾不復見我面緣是我今日明告

汝。衆人之血。我無與也。廿六血者淪亡之意。猶言我已盡傳道之職。倘廿七爾中有人不救己靈。咎由自取。非我過也。我以天主全

旨告汝。未嘗隱爾其自慎。又慎全羣。聖神立爾爲主教。治天主以己血創成之

教會。廿九自我去後。我知有攫物之狼。不舍斯羣。來入爾中。三十爾中亦有人起傳謬理。

引門徒從己。卅一然則戒之。憶我三年中。晝夜不輟。流淚訓爾各人。卅二今我託爾於天

主。及其聖寵之言。惟天主能建造。卅三聖會。能賜永業於諸聖者。卅四賜聖者。天。人之金

銀衣服。予未嘗貪。卅五我與從者所需。我以兩手給之。卅六聖保祿于傳道餘暇。操此乃

手藝以給日用之費。

保祿往  
日路撒  
冷斐利  
伯之女

爾共知者也。<sup>卅五</sup>予示爾。凡事當如何操勞。以支懦弱。憶主耶穌有言云。受于人。不若施于人之福。<sup>卅六</sup>言畢。同衆跪禱。<sup>卅七</sup>衆大哭。抱保祿頸。吻接其面。<sup>卅八</sup>其所以悲。特以不復見面一言。遂送之登舟。

第二十一章

一 我儕別衆。乘舟逕往哥阿。翌日至落杜。由是至巴大辣。覓得一舟。適往斐尼西。<sup>二</sup>  
亞。我儕登之。啟行。及近濟伯隆。<sup>三</sup>鳥名。自右過之。抵西利亞泊諦羅。因舟將卸貨也。<sup>四</sup>  
四 遇門徒。同居七日。門徒感于聖神。勸保祿不上日路撒冷。七日後。我儕起行。衆  
率妻孥。送至城外。及至岸。衆屈膝而禱。彼此話別。我儕登舟。彼則歸去。自諦羅。<sup>七</sup>

由水程至伯多肋瑪達。問諸兄弟安。與之居一日。翌日又行。至責撒肋亞。有斐利伯者。傳福音者也。我儕入其家。居之。此人乃七副祭之一。渠有處女四。能預言。

亞伽布  
預言保  
祿受囚  
保祿堅  
決

我儕居數日。有先知自如德亞至。名亞伽布。既來訪我。取保祿腰帶束己手足。曰。聖神云。斯帶之主。將在日路撒冷爲如德亞人束縛。交之異邦人手。我儕與彼方人聞之。請保祿弗上日路撒冷。保祿應曰。爾何哭。反傷我心。予爲耶穌名。不惟被縛。卽死于日路撒冷亦已預備。我儕既不能勸阻。遂止。曰。主旨是行耳。閱日。我儕束裝上日路撒冷。責撒肋亞數門徒。與我儕同行。引一舊徒至。名默

雅各伯  
勸保祿

拿松濟伯爾人。卽我儕將主其家者。其家在日  
路撒冷。

既至日路撒冷。諸兄弟忻然接納。十七翌日。保祿與我儕謁雅各伯。諸長老咸集。保

祿問安畢。將天主遣已行于異邦之事。逐一述之。二十衆聞言。頌揚天主。謂保祿曰。

兄見如德亞人信教者。已不知幾千人。要皆銳意守法。守梅瑟法。猶言其人雖  
入新教。仍固守舊律。

聞汝教異邦之如德亞人。背棄梅瑟。謂生子不宜行割禮。居恒不必守其法。廿二

聞爾至。自當齊集。將若何。廿三茲有言告汝。請從之。我中有四人。以身立願。古有蓄  
髮之願。

期滿薙之。獻祭爲輟願禮。廿四四人有此願。行將期滿。可招致之。與之同行聖禮。爲之給費薙髮。衆乃知爾

守法。前此所聞皆虛。廿五信教之異邦人。我儕已判定。且遺書令其戒祭神肉。牲

血勒死之牲。及姦淫。廿六於是保祿召其人。翌日同行潔禮。乃進殿。言爲各人祭獻。直至潔禮期滿。

七日將終。廿七自亞西亞來之如德亞人。見保祿在殿。唆使衆民下手執之。呼曰。廿八義

保祿受  
窘李西  
亞援之

臘爾人來助。此人在在勸衆。攻民與法與聖所。且引異邦人入殿。遂致褻慢聖

所。廿九因見厄弗蘇人德老斐莫嘗與保祿在城。故疑保祿引之入殿。三十於是閣城震

動。民共趨來。執保祿而拽之殿外。門卽扁。卅一羣謀殺之。或報于千總。謂舉日路撒

冷已亂。卅二千總立率兵士與百總奔來。衆見千總與兵士至。不復擊保祿。卅三千總近

前執保祿命繫以二鐵索。問其爲誰。曾行何事。卅四衆人紛呼。因亂。不得實情。命引

保祿向  
如德亞  
人宣講

之入營卅五及階民擁擠甚。兵士扶保祿民衆隨後呼曰。殺之卅六。保祿入營。謂千總曰。有言欲告汝可乎。曰爾知希臘語否卅八。爾非厄日多人。前日作亂。率四千匪人入曠野者乎卅九。保祿曰。我如德亞人。生于西利亞之大爾索。亦名邑也。請爾許我語民四十。千總許之。保祿立于階。向民搖手。盡默。乃用厄伯來語出話。

## 第二十二章

一 父老兄弟諸人。我今自訴。請聽之。二 衆聞其操厄勃來語。益形靜默。三 保祿曰。予如德亞人。生于西利亞之大爾索。長養于此城。四 撒冷日路在迦瑪烈門下。學先祖法律之理。銳意于此律。猶今日爾衆然。四 于害從斯道者。四 置之死地。無論男女。五 言信耶蘇者。

執而下之獄。五此固司祭長與諸父老爲我證者也。我携其書。往大瑪斯谷遺於

諸兄弟。將執彼輩。解日路撒冷受刑。六予行近大瑪斯谷適日中。忽大光自天繞

我。七我卽仆地。聞有聲謂我曰。掃祿。掃祿。何爲害我。予應之曰。主爾爲誰。曰。我卽

爾所窘逐之納匝肋人耶穌。九從我者見光。不聞語我之聲。予曰。主。我當何爲。主

曰。起。往大瑪斯谷。凡爾所當爲。在彼示爾。十一此光之耀。使我失明。賴從者携手至

大瑪斯谷。有亞納尼亞者。守法人也。十二同邑加德亞人皆稱美之。十三  
全守古教 規例者

立我前。謂予曰。掃祿兄視之。予登時見彼。十四彼曰。我先祖之天主。簡爾知其旨。獲

親義者。義者基 利斯多親聞其口語。十五將於衆人前。印證爾所見聞。證途遇耶 今何延遲

證途遇耶 今何延遲

如德亞  
人忿保  
祿欲扑  
之保祿  
明言爲  
羅瑪人

起。受洗。呼額其名。滌除爾罪。迨予回日路撒冷。禱于殿中。予心升舉。見主語我

曰。亟起。急出日路撒冷。因爾證我。若輩不受。予曰。主若輩知我閉信爾者于獄。

且扑之於會堂。斯德望證爾。傾流其血。我亦近侍而欲之。并守兇手之衣。主謂

我曰。往。我將遠遣爾于諸邦。

衆聞此言。揚聲曰。使此人去世。無可生之理。遂大譁。擲己衣。揚塵空際。示怒不

意。干總命引保祿入營。鞭責之。欲知衆人忿呼。究爲何故。干總係羅瑪人。不解

呼。忿不可遏。意必有大愆。方以革帶繫保祿。保祿謂侍己之百總曰。羅瑪人未

定案。爾可鞭之耶。百總聞言。往告干總曰。此人羅瑪籍。爾將何爲。干總來問曰。

請告我。爾果羅瑪人耶。曰然。廿八千總曰。我以多金入此籍。保祿曰。我則生於此。廿九加刑之役。立即退去。千總既知其為羅瑪人。亦懼。蓋已繫繫之也。三十翌日欲詳知如德亞人。何故訟保祿釋其繫。命司祭長與公會至。提保祿出。立於其中。

第二十三章

一保祿瞻視公會曰。兄弟諸人。我在天主前。恒依良心行事。直至今日。二司祭長亞

納尼亞命侍己者擊其口。惡保祿自鳴三保祿謂之曰。粉白之牆。猶言文過飾善者天主

亦將擊汝。汝高坐。原當按法判我。乃違法命擊我乎。四侍者曰。爾詬辱天主之司

祭長。五保祿曰。諸兄弟。我未知其為司祭長。記曰。勿誹爾民之主。保祿久在外。故未識亞納尼亞。

保祿呼  
司祭長  
為粉牆。  
間法理  
叟撒都  
人

耶穌現  
于保祿  
如德亞  
人誓殺  
保祿

<sup>六</sup>保祿知衆中半爲撒都叟。半爲法理叟。在會呼曰。兄弟諸人。我乃法理叟。亦法

理叟之後人。因我冀望。又以死者復生。故受判耳。<sup>七</sup>此言一出。法理叟。撒都叟。彼

此紛爭。會乃析。<sup>分爲八</sup>因撒都叟謂無復活。無天神。無神靈。法理叟謂二者皆有。

<sup>九</sup>於是大譟。法理叟中數人。起而爭曰。我見此人無過。安知非天神。或神靈語之

乎。<sup>保祿知衆人不可以理喻。因特揭二黨之說。使十</sup>之相爭。以分其勢。二黨人中其計。果彼此爭辨。既而大亂。千總慮保祿爲衆

所裂。調兵至。自衆中出之。引入營寨。

<sup>十一</sup>是夜。主臨保祿曰。爾其有恒。當證我于羅瑪。無異證我于日路撒冷。平旦。如德

亞。若干人齊集。誓言不殺保祿。不復飲食。<sup>十三</sup>計同盟者四十餘人。往見司祭長與<sup>十四</sup>

父老曰。我儕矢誓。不殺保祿。不復食。<sup>十五</sup>今請偕公會。同告千總。曳保祿出。詣爾。宛

欲詳悉其事也者。我已預備。俟其未到而殺之。<sup>十六</sup>保祿有姊。其子聞其計。入營告

保祿。<sup>十七</sup>保祿請一百總至。謂之曰。引此少者見千總。因有事告彼焉。<sup>十八</sup>遂引之見千

總。曰。在囚保祿。請我引此少者見爾。因有事告爾。<sup>十九</sup>千總攜其手。同至僻處。問曰。

爾有何事告我。<sup>二十</sup>如德亞人相約。請爾明日發保祿至公會。一若詳訊其事也

者。<sup>廿一</sup>請勿信其言。因有四十餘人。矢誓不殺保祿。不復飲食。今已預備。惟俟爾允

諾。

千總遣少者去。命勿告人。業以此事知照。<sup>廿二</sup>立召百總二。謂之曰。備步兵二百。騎

兵七十。持戟者二百。今夜三下鐘。往責撒肋亞。又備馬牲。使保祿騎乘。護送于方伯斐理斯。使不受害。廿五如德亞人切殺保祿而已。則被控得賄也。廿六其書函如下。格老第阿李西亞思。請大善方伯斐理斯安。此人爲如德亞人所執。將殺之。我知其爲羅瑪人。率兵馳往援之。廿八欲知彼輩所控何案。送之如德亞公會。旋知其被告。祇因辯論教律。別無當死當繫之罪。三十嗣有人告我。如德亞人已設計。遣來見爾。命原告亦來。呈訴于爾。請安。軍士遵諭。乘夜送保祿至安弟巴隄特。卅二日惟騎兵送保祿餘則歸營。既至。責撒肋亞呈書方伯。以保祿解其前方伯閱書。問保祿爲何省人。及知爲濟利濟亞籍。謂之曰。俟原告戾止。再聽爾供。命收

禁於黑落德行宮。

第二十四章

閱五日。司祭長亞納尼亞暨長老數人。偕辨士戴爾多祿來見方伯。訟保祿。將

保祿授  
洗于門  
徒

保祿提到後。戴爾多祿訟曰。承爾惠。我儕多獲平安。賴爾明見。革弊繁多。史傳

斯行政乖常。人心不服。戴爾多祿媚之。冀其偏斷。至善斐理斯。我等居恒隨在受恩。深為感戴。今不敢

多瀆。請惠然聽我畧陳。我等悉此人傳疫。猶言惑衆。亂天下如德亞人。且為納匝肋

亂當之首。因其謀褻聖殿。故執之。欲按我律判之。千總李西亞至。以強力奪之

於我手。命原告來爾前。我等所控諸端。爾可詢彼而知之。如德亞人和曰。其事

果然。方伯准保祿陳言曰。知爾審理斯民。已歷多載。因敢安心自訴。我來日路

撒冷崇拜。未踰十二日。此乃爾不難知之者。人未見我與人爭辨。

崇拜天主

可問而知之

或集衆于聖殿會堂。在城亦然。今訟我之事。彼亦不能證。惟有一事告汝。彼所

謂異黨者。我從之。以事先祖及我天主。仍信律法與先知所書。我所望于天主

者。無論義與惡。皆將復活。而彼輩亦望之。緣是在天主與人前。常自勉勵。毋抱

疚于心。既越多載。我始來此。原為濟我國人。且獻禮以還願。彼見我在殿。已行

潔禮。無多人。亦未喧譁。惟西亞來之如德亞數人。當來爾前。如有不滿于我。

訟之可也。若見我立公會時。行有不義。彼亦可

惟如德亞數人在殿。見我所為。若見我立公會時。行有不義。彼亦可

明告我。惟出一語。立衆中揚言。今日爲死者復活。受爾審訊。斐理斯明知其事。

遣衆曰。俟千總李西亞至。再聽爾言。命百總押保祿。任其安居。親屬有供之者。

勿禁。

數日後。斐理斯至。携其妻德路西辣。亦如德亞人。召保祿。欲聽其講信耶穌之

理。保祿講公義貞節。及將來審判。斐理斯戰慄曰。今且退。便時再召汝。

望保祿賂以貲。故屢召之。樂與之語。越二年。鮑爾爵斐思多。接斐理斯任。斐理

斯欲愜如德亞人意。留保祿于獄。

第二十五章

斐理斯  
聞審判  
而懼願  
保祿賂  
留保祿  
于獄

保祿自  
白欲上  
控責撒  
爾

斐思多到省之三日。到省者  
到新任。自責撒肋亞上日路撒冷司祭長與如德亞顯者

往見之。呈控保祿求恩飭提保祿到日路撒冷將設計殺于途。四斐思多曰保祿

當押責撒肋亞予不久即返。五又曰爾中顯者可同往。斯人有罪則訟之。六方伯勾

留其中。不踰八日至十日。即返責撒肋亞翌日坐堂。飭提保祿既至。自日路撒

冷來之如德亞人環立而控。罪欵多且重。然不能出一據。八保祿訴曰予于如德

亞律于聖殿于責撒爾均未獲罪。九斐思多欲愜如德亞人意。問保祿曰上日路

撒冷仍由我審訊此案。爾願否。十保祿曰我立責撒爾堂宜在此聽審。我未害如

德亞人。爾知之明也。十一如果害之。或有可殺之罪。雖死不辭。若所控之事無一實

亞格利  
巴欲見  
保祿

者。無人能付我於彼。我願叩責撒爾。斐思多與人酌議。覆曰。汝欲叩責撒爾。卽詣責撒爾。越數日。亞格利巴王。與伯爾尼載同來。責撒肋亞問斐思多安。徘徊多日。斐思多以保祿事告王。言斐理斯留一人囚。予在日路撒冷時。司祭長與如德亞長老抵予。訟其人。請定罪。余曰。按羅瑪例。被告未與原告面質。俾得自衛地以雪罪。不可判其人。如德亞人既來此。余未延擱。翌日卽坐堂。命提人。予想其惡行多端。詎原告竝立。未能實指一事。其所辨。乃敬神事。及已故之耶穌。保祿謂其已活者。予不明此種事。因問保祿欲往日路撒冷聽審此事否。保祿欲上控。以此案奏奧我斯多知之。予命將保祿暫留。直至解送責撒肋亞。亞格

利巴謂斐思多曰。我欲親聽此人。對曰。明日可聽之。廿三亞格利亞伯爾尼載。大張威武而至。與千總邑紳入讞院。斐思多飭提保祿。廿四亞格利巴王。與凡在此者。請視此人。是卽如德亞民。在日路撒冷。求我判斷。并云不容其生者。廿五余則不見其有死罪。因其叩責撒肋。予命解之。廿六然無實事奏國主。故提至衆前。特至亞格利巴王前。以便審問。或有所奏。廿七蓋自余觀之。解囚不叙案情。無是理也。

第二十六章

亞格利亞謂保祿曰。許爾自訴。保祿舉手訴曰。亞格利亞王乎。如德亞人認我

諸端。今日得自訴爾前。實覺慶幸。<sup>三</sup>尤幸爾知如德亞人習尚。及其爭端。因請耐

煩聽我。<sup>四</sup>我自幼在日路撒冷與同族居。一切行止。凡爲如德亞人。早已知之。<sup>五</sup>倘

肯爲我證。則知我自始爲法理叟。遵守我教嚴例。<sup>六</sup>今因望天主所許于我祖者。

而立此聽審。<sup>七</sup>我十二支派日夜事主。亦惟望獲所許。王乎。如德亞人訟我。以此

望也。<sup>八</sup>爾意天主復活死人爲不可信耶。<sup>九</sup>我初意亦以爲納匝肋耶穌之名。宜多

方攻闢。<sup>十</sup>嘗行之於日路撒冷。受司祭長委權。多閉聖者于獄。<sup>十一</sup>其被殺。予

聖者謂  
教友。

控案焉。<sup>十二</sup>歷行諸會堂。屢次刑逼其辱主。攻之尤狂。則窘之于外邑。<sup>十三</sup>承司祭長委

權允准。前往大瑪斯谷王乎。方日中。我見天降大光。輝耀逾日。環照我與同行

者我儕皆仆地。予聞有聲。作厄勃辣語。謂予曰。掃祿掃祿。何爲窘我。爾足踢鐵

尖難矣哉。予曰。主爾爲誰。主曰。余卽爾窘逐之耶穌起足立。我所以見于爾。定

爾爲宰。證爾所見。及予復見于爾。將示之事。卽此一言。可知耶穌不止一次。今遣爾至斯

民及異邦人中。行將援爾。耶蘇許援保祿于難。非許其不速死。用能啟其目。使之出幽暗而入光

明。脫魔權而歸天主。賴信我而蒙赦罪。得聖者之業。亞格利巴王乎。予未嘗不

信天見。猶言耶穌自天降見。子初傳于大瑪斯谷。次日路撒冷。次如德亞全境。

次異邦。其悔改。行補過之功。歸向天主。職是之由。我方在殿。如德亞人執我。并

設計殺我。蒙天主佑。至今尙立。予所言者非他。惟以先知與梅瑟預言之事。證

之于上下諸人<sup>廿三</sup>。卽基利斯多當否受難。爲死者復活之首倡。將傳其光于斯民。暨異邦之人。

<sup>廿四</sup>保祿方言此。白其理。斐思多大聲曰。保祿爾狂矣。文學多而愚矣。保祿所講天主降生及死

人復活等事。皆方伯所未嘗聞。亦不能悟。但聞保祿<sup>廿五</sup>。保祿曰。至善斐思多。予未係文人。長于文學。故謂其多文而狂。猶華稱書獃。

狂。然道真實與樽節語。<sup>廿六</sup>王亦知之。我毅然言于王前。因知此事王無一不明。且

無一事行于屋漏。<sup>廿七</sup>亞格利巴王。爾信先知否。我知爾信也。<sup>廿八</sup>亞格利巴謂保祿曰。

爾幾勸我爲基利斯多之徒矣。<sup>廿九</sup>保祿曰。無論幾與不幾。予在天主前。不僅望爾。

然望聽我之衆。除此繚繞。今日咸與我相若。<sup>三十</sup>王與方伯。伯爾尼載及他同坐者。

斐思多  
呼保祿  
爲狂

保祿乘  
舟往羅  
瑪

皆起退後相語曰。此人無當死當囚之罪。廿一亞格利巴謂斐思多曰。若此人未言  
叩責撒肋。早可釋之矣。

### 第二十七章

既定舟送保祿至意大里。將保祿與他囚。交於王營百總名儒畧者。保祿此行。奉斐思多

令。王營者羅瑪王二登亞桐梅底舟。亞桐梅底係米西城名解纜始行。繞亞西亞諸地。瑪載

多尼戴撒老尼人。雅利思大谷與我偕行。三次日抵西同。儒畧善待保祿。許其訪

友。備所需用。四解維則以風逆而過濟伯隆下。五航濟利亞西與邦斐利海。至里斯

忒辣。亦利西地也。六百總覓得一亞立山德船。將往意大利。遂令我儕登之。七駛行

甚緩。越多日。僅至尼持對面。因風阻。傍格來達。經撒芒訥。僅獲過之。至一處。名

鮑尼保多。筮拉撒城與之相近。閱時久之。禁食節已過。舟行不妥。保祿慰衆曰。

友人。余見舟行艱而多危。不第損船貨。且及我儕性命。百總信船主與舵師。逾

于保祿所言。因此澳不利度冬。大抵決計復行。或可至斐尼載度冬。此乃格肋

德海口。一面向西南。一面向西北。南風徐作。衆意此計可行。遂自亞松起旋。遵

格肋德而行。無何。東北風大作。正對格肋德吹來。舟爲風所制。不能迎風而上。

乃隨風飄蕩。任其所之。飄近一島。名伽阿大。僅能起一小艇。小艇隨舟而蕩。至此僅得起之。置之

中。艇既起。多方束船。慮其撞西爾德沙。下帆任其浮泛。我儕爲大風所困。翌日。

天主許  
于保祿  
舟中人  
不死

傾貨。投之十九第三日手擲行舟之具。行舟之具。謂檣帆錨索之類。凡非當時二十連數

日。日星不見。大風愈迫。生全之望盡失。廿一不食已久。保祿立衆中曰。友人。原當聽

我。格肋大。不啟行。免此困難與喪失。廿二茲者勸爾安心。因爾中不失一命。惟喪舟

而已。廿三予乃天主之僕。奉事天主者。昨夜其天神近我曰。保祿毋恐。爾當立責撒

肋前。天主以同舟人付汝。天主以保祿之故。留衆人廿五職是故。請爾衆人安心。予

信天主。告我如此。其事必應。廿六惟將攔于一島。廿七十四夜。約在子刻。我儕航亞特利

亞。廿八舟子隱約見陸地。下測水。得二十仞。少進。僅得十五仞。廿九恐觸焦石。船尾

下四錨。冀天明。三十舟子謀去舟。下小艇于海。宛若投錨舟首。保祿謂百總士卒曰。

設若輩不在舟。爾曹亦不得救。兵乃截艇索。任其墮落。墮于海中。既曙。保祿勸衆用

饌。曰汝等飢而待。未用饌。迄今已十四日。十四日間。食甚少。若未用饌。茲請取食。藉以自救。

有力方能爾中無一頭落一髮。卅五言畢。在衆前謝天主。剖餅食之。衆振作。亦取食。卅六

卅七計在船之人。得二百七十有六。卅八食既飽。棄麥于海。俾輕舟。卅九天明。不識其地。見一

澳。有岸。自忖或可泊舟于彼。四十乃棄錨。截舵纜。揚帆隨風入海。逕向彼岸進發。四一遇

一尖地。舟乃攔。舟首膠定不動。舟尾爲巨浪所破。四二兵士之意。欲殺囚。俾無浮水

逸去者。四三百總欲留保祿。因禁之。不許殺囚。命能泅者先入水。泅至岸灘。四四其餘或乘板。

或憑舟中物。衆人皆得登陸。

保祿登  
瑪爾德  
島爲蝮  
所噬愈  
病人

第二十八章

既出。出險。知島名梅里達。野蠻待我甚善。二因多雨且寒。燃火供我衆人。三保祿聚薪

一束。置之火上。一蝮因熱而出。噬其手。四野蠻見蝮懸其手。相告曰。此曾害命。故

雖已出海。出海險也。報復之理。不容其生。五保祿拂蝮墮火中。未受害。六野蠻意其必腫。

即將倒斃。詎俟久之。見其無患。轉稱保祿爲神。七島主名布勃里阿。有田在彼方。

納我三日。待以仁。八會布勃里阿之父。臥牀患寒疾血痢。保祿入見。禱而接手其

上。立愈之。九有此一舉。島中有病者咸來。皆痊可。十其人以優禮敬我。贈以舟中所

需。十一三月後。一亞立三德船。號迦思多隆。在島度冬。我儕乘之。十二伽斯多隆。邪神名。畫其像于舟首。卽

以爲號。當時十二行至西辣古撒勾留三日。自是繞道至雷習紅。越一日。南風作。明之習尙然也。

日至布戴阿落遇兄弟十四。友教敦請居其中七日。後往羅瑪。

羅瑪兄弟十五迎我于亞比阿市。及三館處。保祿見之。謝天主。爲益振十六。既抵羅瑪。百

保祿至  
羅瑪訓  
如德亞  
人

總許保祿任意居處。以一兵守之。他因均交刑司管十七三日後。保祿招如德亞中

顯者。既集。謂之曰。兄弟諸人。予未害國民。未違先祖例。然自日路撒冷囚解于

羅瑪人之手十八。羅瑪人訊我。因不得我死罪。原欲釋我十九。詎如德亞人不許。不得已。

予欲叩責撒肋。非有意訟國民也。國民謂如二十職是故。請與汝相見互談。我身繫

鐵索。惟以義臘爾所望之事。所望乃耶穌廿一對曰。我儕從未接如德亞書。記爾事

救援之恩

者。兄弟來此。亦未言爾不善。廿一願聞爾自分若何。至于此黨。我知其隨在見斥也。

此黨謂耶穌新教。 既定一期。大眾來寓。保祿闡明天主國。自朝至暮。引梅瑟例。先知語。

勸其從耶穌。廿四有信其言者。亦有不信者。廿五意見既歧。將散。保祿發言曰。善哉聖神。

用先知依撒依亞告我祖曰。廿六往見斯民。告之曰。爾曹耳聞而不明。瞻視而不見。

蓋此民心頑耳重聽。目亦閉。誠恐目覩耳聞心會感化。予乃治之。廿八爾其知之。天

主教道。傳之異邦人。彼將聽之。廿九保祿言畢。如德亞人離去。彼此多所爭辨。卅保祿

居自賃之屋二年。凡入見者。皆納之。卅一講天主國。述主耶穌基利斯督。毅然決然。

絕無阻止。



# 聖保祿行程圖



- 一 日露撒稜 二 加匝
- 三 亞那刀 四 麗達 五 若白
- 六 安第巴忒利 七 實撒勒亞
- 八 撥刀來瑪依 九 底落 十 西圖
- 十一 達瑪斯谷 十二 撒辣米
- 十三 巴富 十四 西利亞安抵四基
- 十五 塞樓西亞 十六 亞立山第亞
- 十七 搭耳蘇 十八 德爾白 十九 利斯忒辣
- 二十 意各尼亞 二十一 安抵四基亞 二十二 白耳熱
- 二十三 亞達利亞 二十四 巴大辣 二十五 落渡
- 二十六 尼塗 二十七 米肋都 二十八 厄弗蘇
- 二十九 第亞第辣 三十 磯約 三十一 米第肋
- 三十二 亞蘇 三十三 特老亞代 三十四 斐里玻
- 三十五 納亞玻利 三十六 撒慕忒辣濟亞
- 三十七 亞玻老尼亞 三十八 德撒老尼
- 三十九 白肋亞 四十 亞德納 四十一 各林多
- 四十二 珍格里 四十三 撒爾蒙 四十四 鮑尼保多
- 四十五 斐尼熱 四十六 西辣古撒 四十七 肋濟阿
- 四十八 納亞玻利 四十九 布德阿 五十 三寓



